BONDIA® ARUBA

Dialuna 14 di Mei 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dama ta perde yiu despues di maltrato di polis

Pagina 9

Terapista: 'Nos a pensa cu nan no ta maltrata hende homber'



Pagina 3

A tira lot pa play-off



Pagina 18

Vacuna keintura geel afectando benta Aruba den mercado Latino



Pagina 32

Editorial

Segun noticia ta bay y bolbe

Nos ta rabia, y despues… resigna?

Pagina 5

SADA:

Reunion cu minister presidente riba restructuracion salarial y vigilancia di costanan



ORANJESTAD – Sindicato di Duana Aruba (SADA) tin un reunion pendiente cu minister presidente, Evelyn Wever-Croes (MEP) pa atende diferente asunto relaciona cu e cuerpo uniforma aki.

E reunion aki eventualmente ta tuma luga awe, caminda den nan punto di agenda lo trata entre otro e rol di duana tocante siguridad di nos fronteranan. SADA ta boga pa wak un coast suveillance di Duana mes.

Pa locual ta trata personal pa realisa e trabou aki, nunca e cuerpo aki ta conta cu e personal suficiente, asina Edward Maduro kende ta presidente di SADA a declara na Bon Dia Aruba. Den 18 aña cu e tin den duana practicamente e personal a keda mesun cos. E mesun situacion ta wordo presenta cu otro cuerponan uniforma manera polis y kustwacht, pero e ta haya cu nan no por sinta warda. "Si nos ta keda sinta warda riba personal mi ta kere nunca e trabou por wordo haci."

Otro punto cu SADA lo trata cu e mandatario ta e convenio cu nan a bin aña pasa cu gobierno pa bin cu un restructura salarial. Na inicio di e aña aki nan a dicidi di para nan trabou pa sostene un reunion cu minister Xiomara Maduro (MEP), ya cu SADA no tabatin un clarificacion di e gobierno nobo riba e parti di e restructuracion salarial aki. Despues di algun reunion cu minister di Financia, nan a logra yega na un acuerdo unda nan ta acepta e convenio aki. Pero si ta lamentabel pa SADA cu un parti di e convenio e gobierno actual, no kier a honra di un grupo di personal cu no ta duana ambtenaar cu ta esunnan cu ta traha den e parti administrativo.

Tambe na final di februari ultimo, SADA a yega di informa e mandatario di financia cu nan miembronan a duna gobierno te final juli pa concretisa e restructuracion salarial, ya cu practicamente ta bay pasa un aña caba. SADA tin indicacion for di directie Wetgeving cu pa juni awor, nan lo finalisa e proceso legal aki. Considerando esaki, personal di duana representa pa SADA a dicidi di duna un luna mas di spera pa asina no mas tarda cu fin di juli, e asunto legal di restructuracion salarial lo ta finalisa. "Bo por considera esaki como un death line", segun presidente di SADA.

"Nos a componde y e coleganan a componde y a duna e gobierno espacio pasobra tur hende sa cu tabatin eleccion aña pasa." Nan a duna gobierno un chens pa pone tur cos na ordo, tambe recientemente nan tabatin tratamento di presupuesto 2018, y prome cu esey tabatin preparacion pa bin cu e ley aki di pais Aruba.

Personal y material

Segun presidente di SADA, nan a yega di bin cu idea innovativo pa pone personal disponibel pa haci e trabou di vigilancia di nos costa. Pero nan ta lamenta cu e director di Duana ta keda uza como excuus cu no tin personal. Mientras cu SADA ta keda kere cu unda tin boluntad, bo por logra.

Sinembargo ademas di e boluntad pa haci e trabou e mas principal ta cu nan tin coleganan cu ta dispuesto pa haci e trabou pa vigila nos costa. Nan tabatin un encuesta aña pasa cu a wordo organisa bou e trahadonan di duana unda a resalta e tipo di trabou cu nan kier haci. Den nan a resalta cu nan kier vigila y/of cuida nos costanan y comunidad di Aruba pa tur loke ta drenta ilegal, ya cu den tur parti di mundo Duana ta e prome yama pa cuida costa, pero akinan no ta wordo considera parti di nan trabou.

Pa SADA esaki ta inaceptabel y incomprendibel. Ya cu e mesun director cu a yega di realisa full un carera den cuerpo di duana, y tempo cu e tabata den e mesun posicion cu mayoria di personal di duana ta awendia, tambe a yega di realisa trabou di vigilancia di costanan. "E sa cu esaki ta parti di trabou di duana." Sinembargo ora cu tur hende a pensa cu den su funcion como director e lo bin cu tur e trabou aki bek, lamentablemente esey no a sosode.

Encuanto necesidad di material pa realisa e trabou aki, SADA no por bisa precies cuanto material nan tin disponibel. Pero riba cierto material e sa cu nan tin suficiente. Tambe nan sa cu tin cuater vehiculo cu gobierno a cumpra aña pasa y cu a wordo modifica pa haci e trabou di core costa. Pero SADA ta kere cu si 'e director por a actua mas diligente den esaki y nan mester prepara e cuerpo pa realisa e trabou pa vigila nos costa, no aworaki sino dos pa tres aña pasa'.



'Traha pa sanea trauma di hende homber mas efectivo cu cera nan'



ORANJESTAD— "Si bo wak riba opvang mes, no tin un caminda cu un hende homber por bay si nan a maltrat'e. Nos no a pensa riba esey. Nos a pensa cu hende homber no ta topa cu maltrato. Pero mi a yega di topa nan aki [den mi oficina], blousa, bati y no kier a bay cas, cu miedo."

Pa Enid de Kort, terapista di pareha na Departamento di Asuntonan Social, e problema di violencia domestico ta un patronchi cu ta keda ripiti den cierto conducta cu tin den tanto hende homber como hende muhe, manera no tin e habilidad pa comunica sin resorta na violencia. Manera nos a publica siman pasa, e terapista ta haya cu ta importante pa ataca e problema di violencia domestico unda e por mira tin falta di atencion: riba hende homber.

Manera sra. de Kort a clausura den nos ultimo articulo, su persona como un terapista cu mas di 20 aña di experiencia por bisa cu ademas di enfoca riba hende homber, e por mira un gran cantidad di divorcio cu ta tuma luga na nos isla.

Aunke e terapista ta descarta cu divorcio ta algo negativo, mirando cu 'tin biaha e pareha di berdad no por biba cu otro y ta miho pa nan ta separa', e ta preocupa pa e personanan cu ta criando den famianan cu structuranan moderno of mixto. Sra. de Kort ta ilustra esaki por medio di mustra cu ora un divorcio tuma luga, hopi biaha e structura di e famia ta cambia, agregando asina parehanan di mayornan na e structura familiar. Esakinan por bin tambe cu nan propio yiu cu ta amplia e famia mas ainda.

E desaroyo aki ta loke ta pone cu sra. de Kort ta enfocando mas y mas riba parehanan, specialmente despues di tuma varios tayer na Canada. "Na Aruba tin hopi problema di relacion entre pareha, te hasta pafo di homber cu muhe, pasobra awendia bo tin parehanan LGBT tambe, cual mi ta topa tambe den mi trabou."

Esaki no kiermen cu e tipo di famianan aki ta malo, si no cu e por ta un poco confuso pa e muchanan, sra. de Kort ta expresa. "E ta hopi mas complica, y podise lo crea problema pa e muchanan ora nan crece por tin un bista riba ken ta nan ehempel, modelo of cua familiar nan a conecta mas cu ne."

'En bes di cera hende ataca e raiz di e problemanan emocional'

Den un tayer na Canada titula husticia curativo (Restorative Justice), e terapista a mira cu mas y mas internacionalmente ta enfocando riba no castiga hende cu a comete violencia domestico, si no cu ora esaki tuma luga nan ta bay un programa pa restaura nan mes.

Esaki mas cu claro no kiermen e persona no mester para responsabel pa loke nan a haci, si no cu ta trata e problema di un manera cu por trat'e di tal manera cu ta yega na su raiz. Te hasta den e sesionnan aki ta trece e persona su pareha y yiunan, segun sra. de Kort.

Ta un stap importante pa traha di e manera aki, segun e terapista, pasobra segun investigacion preliminar haci na Canada, 95% di hende homber cu ta comete violencia domestico ta sufri di trauma. "Hopi di nan a wak violencia domestico na cas, y esaki ta bira un patronchi pasobra hopi biaha loke bo ta wak ta con bo ta kere cu bida ta."

Pa bin cu esaki lo yuda personanan cu ta comete e tipo di actonan asina, lo por yuda nan eventualmente pasobra maske e persona kibra cu un pareha, e patronchi aki lo persisti den cualkier relacion cu e haya su mes den dje, segun sra. de Kort. "Mi a yega di haya personanan cu tin varios pareha y asina cu e relacionnan ta cana cada un ta caba na violencia domestico. E ta manera un cadena. E ora ey bo tin cu haya sa con pa kibra e cadena."

Sra. de Kort ta haya cu mester traha mas basa riba e concepto aki, tanto di husticia curativo, esta pa yuda personanan resolve nan problema y no simplemente cera nan si nan a comete violencia domestico, y pa cuminsa traha riba hende homber tambe.

'Nos a pensa cu nan no ta maltrata hende homber'

Riba e ultimo aki sra. de Kort por mira cu na Aruba 'casi no tin un base pa traha cu esaki'. El a comenta cu tin un fundacion pa hende homber, pero na su conocemento e no por mira con activo esaki ta.

Pa yega na mas comprension pa esaki sra. de Kort a subraya cu nos tur como sociedad ta hunga un rol, pa papia di emocionnan y aspectonan cultural cu ta considera taboo, cu lo por yuda den futuro den e manera con hende homber y tambe hende muhe ta anda cu emocionnan.

"Prensa tin un rol, mayornan tin un rol, nos institucionnan tin un rol. Un hende homber tin emocionnan mescos cu hende muhe. Si nos cuminsa cambia e manera di pensa aki por bin cu den futuro por ehempel un cuerpo policial por yuda un hende homber y acepta cu nan a maltrat'e en bes di wordo hari."



BONDIA ARUBA

ATA a haci entrega di su di shete rapport anual



ORANJESTAD – Diaranson ultimo a tuma luga entrega oficial di e Rapport Anual pa aña 2017 na minister di turismo, Dangui Oduber (MEP).

Esaki a wordo haci door di Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di A.T.A. den presencia di presidente di miembronan di hunta di supervision di A.T.A. incluyendo, Cisco Quant, Maarten-Jan van Romondt, y Jeanne-Marie Bislik-Oduber.

Di parti di oficina di turismo tawata presente Sanju Luidens-Daryanani, CMO di A.T.A. y Dyane Vis-Escalona, business manager di A.T.A. A demas tawata presente Gerald Tsu, consehero di minister di turismo y representantenan di Ernst & Young.

Conforme ley, tin dos momento clave pa oficina di turismo, e prome ta ora di haci entrega di e presupuesto pa e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e rapport anual cu e resultadonan di e aña anterior. E rapport anual ta consisti di un rapport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabao di e hunta di supervision.

Den e parti general di e rapport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den A.T.A., cual ta e departamento di mercadeo, strategia investigacion ('research') y planificacion, destination services, recurso humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero y maneho di facilidad di A.T.A.

Prome cu minister aproba e rapport, esaki lo wordo manda pa parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Parlamento ta ricibi esaki, cual conforme ley ta e siguiente paso den e proceso di aprobacion,djey pa minister di turismo por duna su aprobacion formal pa cu e rapport anual di A.T.A., e edicion di 2017 pa ta exacto.

Esaki ta e di shete rapport anual di A.T.A. cu a wordo completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente, esta Ernst & Young. Pa A.T.A. e ta un ehercicio extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa A.T.A. como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa A.T.A.

Como e autoridad di turismo na Aruba, A.T.A. ta estricto den su maneho. Gerencia ta laga diferente compania independiente haci auditorio riba base kwartaal y anual.

Esaki a bin ta tuma luga ya for di 2011, na momento cu oficina di turismo a bira independiente y orguyosamente por bisa cu tur aña ta cumpli debidamente cu entrega di entre otro e rapport anual, cu ta inclui resumen di resultadonan y di trabou haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

Mester añadi cu fuera di esaki, A.T.A. ta tene un auditorio financiero independiente per kwartaal, cual ta wordo conduci pa e oficina di accounting independiente den e caso aki Pricewaterhouse Coopers.

A.T.A. ta pone hopi enfasis riba su maneho financiero y riba un maneho conforme ley aplicabel pa A.T.A., como tambe conforme locual ta constitui 'Good Corporate Governance'.

E pasonan aki como tal ta refleho di un maneho cu 'Checks & Balances' adecua unda A.T.A. ta entre otro wordo audita door di companianan independiente, conforme reglanan internacional.

Fondonan

E entrada primordial di A.T.A. ta e asina yama 'Tourism Levy'. Gobierno a designa e 'levy' aki cual antes tawata e 'room tax'- como e componente di entrada primordial pa A.T.A.

Ademas, A.T.A. ta ricibi fondonan adicional di e asina yama 'Travel Promotion Levy' desde september 2012 cual ta wordo maneha directamente door di A.T.A., kende ta haci esaki den colaboracion estrecho cu IATA (International Air Transport Association).

Esaki ta cubri e gastonan cu ta wordo haci pa promove Aruba internacionalmente como tambe pa cu desaroyo di nos producto turistico.

A.T.A. su entrada total pa 2017 tabata di AWG. 100miyon, di cual 73% a wordo inverti den mercadeo. A.T.A. su entrada menos su gastonan pa cu 2017 a resulta den 12.4miyon florin resultado positivo netto, cu lo bay pa caha di gobierno, conforme amienda di ley di A.T.A. cual a pasa na december 2015.

Resultado di aña 2017

Pa locual ta trata aña 2017, Aruba su turismo en general a cera cu un crecemento di 9.1% si exclui e mercado fragil y cu sigur a trece su retonan di Venezuela. Nos mercado principal, esta e mercado Norte America a cera cu un crecemento di 10.7%.

Esaki ta e resultado di esfuersonan adicional/ahusta strategico cu a wordo haci durante e aña pa cu mercadeo den entre otro e mercado Mericano. Esaki ta wordo refleha no solamente den e cantidad di bishitante, pero tambe den e grado di ocupacion y rendimento (ganashi) pa hotelnan, cual conforme resultadonan reporta pa AHATA a crece cu 4.7% (occupancy) y 10.8% (RevPar) consecuentemente pa cu 2017.
Segun ultimo resultadonan publica pa Banco Central pa 2018, e Tourism Receipts pa Aruba a subi te cu september 2017 cu 4.2%.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

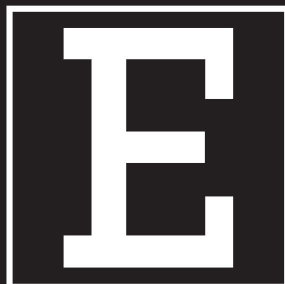
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

SEGUN NOTICIA TA BAY Y BOLBE

Nos ta rabia, y despues… resigna?

Den e pais aki, algo grave o fastioso ta sucede, Y Tur medio di prensa ta dedica atencion na e sucedido, riba tono agita, y ta exigi pa remedia e asunto inmediatamente. Autoridadnan responsabel, esun cu un tiki mas pura cu e otro, segun e nivel di arogancia presente, of no, den e caso mas faborabel, ya ta priminti accion y mehoracion. Despues, ta sigura cu 'nan ta bezig', y despues, silencio…

Te ora algo sucede atrobe y nos bin ripara cu e problema no a keda resolvi, y tur hende ta cuminsa sclama cu ta pakico nada a sucede, ta ken ta esnan responsabel, cu supuestamente a pega soño, pareu cu nos, o talvez hasta prome cu nos? Nos ta reconoce e situacion aki? Si, muy probablemente den e diananaki mes, ora nos haya di tende cu pasobra coriente a bay, holo di diesel a bolbe den hospital… Esey ta implica cu tur e tempo ey nan a logra haci algo pa suprimi e problema, mantene esaki manehabel, pero no a logra yega na e causa mes, pa soluciona esaki definitivamente? Asina ta parce, pero nos no ta sigur. No ta nada, pasobra sin duda, nos ta bolbe haya un splicacion cu ta convence algun, den e miho caso hopi di nos, mientras cu posiblemente atrobe e problema ta keda benta unda cu e tabata, te proximo incidente.

Nos tur ta corda e asunto di e diesel cu lo a bay den Bubali Plas. Despues a bin algo manera un declaracion cu no tabata berdad, cu ta duda cu e tabata diesel di hospital, cu tabata trata di instalacion eroneo, cu, enfin, nos tur a pega soño atrobe. Pakico riba e isla un gran parti di nos, no tur, ta pensa cu si algo malo pasa, e miho manera pa resolve esey ta no pensa mes riba e cos ey. Y di berdad esey ta yuda? O ta simplemente nos ta sinta warda te cu algo sucede atrobe, pa nos rabia, sclama atrobe 'ta ken a keda di haci kico, el a hacie of no'?

Tur loke nos a skirbi aki no ta pa colga esnan na hospital figurativamente na e palo mas halto, pero e ta un bon ehemplo si con nos mes ta fayando. Nos mes ta acepta solucion mita mita, medio medio, anto ora e barco pega atrobe nos ta e promenan pa sclama. Kico mester sucede anto, pasobra e ciudadano comun y coriente cu mester purba cumpli cu su debernan, cu tin famia pa cria, trabao pa cumpli, etc. no ta bay tin tempo pa vigila tur e cosnan aki. Den e mundo cu nos ta biba aden, ta pesey bo tin prensa. Medionan di comunicacion no tey pa ricibi e comunicadonan di prensa, copy & paste nan den corant o riba nan website, y cla na ta. Nan tey pa haci e preguntanan fastioso, y insisti cu nan kier un contesta. Nos sa cu esey ta mas facil bisa, cu cumpli. Bo ta traha por ehemplo pa un medio cu ta comprometi cu e gobierno di turno, y bo doño di trabao no kier tende nada di critica riba e gobierno cu cual e ta simpatisa. Kier men cu abo no ta bay haci nada mas… E otro ta traha pa un medio cu ta opone, o en todo caso no ta simpatisa cu e gobierno di turno. By the way, nos no ta referi aki specificamente na e gobierno actual, pero ta papia en general. E periodista supuestamente opositor ta keha cu e no ta haya ni un hende pa atende, te pa e haya contesta riba su pregunta. Ban bisa cu esey ta berdad, aunke tambe e por ta un pretexto, nada mas, pa no tuma accion. Anto esey ta motibo pa laga e asunto te eynan? Nos no ta kere, pasobra no contesta, tambe ta contesta…

Y ademas, tin un aspecto hopi importante den tur esaki, y esey ta cu nos tin e tendencia, manera ta parce tambe den loke nos a skirbi aki te awor, cu tur cos ta depende di e nivel politico den e pais aki, loke absolutamente no ta asina. Na diferente nivel nos tin hopi hende cu ta carga responsabilidad tambe y nan tambe ta responsabel pa nan trabao y como tal mester duna cuenta di esaki tambe. Y ta prensa mester atende nan tambe como tal. Ta surgi un problema, ta atende cu e persona directamente responsabel. Si e sistematicamente ta referi bo na e mandatario en cuestion, bo mester dun'e di comprende cu den otro asunto, ora e acudi nan prensa pa cualkier cos, ta necesario bisa e persona cu bo no mester su comentario, pasobra e mes na otro ocasion ta declara su mes incapaz pa bisa algo, pues si bo no ta di peso, hala for di caminda.

Asina talvez nos ta logra, cu mas agresividad, y cu atencion pa sigui duna atencion na cierto suceso, cu nos por evita cu ora sucede algo atrobe, nos no ta puntra, "ta con a para cu e asunto ey? Nos no a tende nada mas…?" Bo a busca pa sa anto, con a para?

BONDIA ARUBA

Brasil: Sergio Moro ta cuminsa investigacion ex-gobernador

(JornaldoBrasil) - Hues federal Sergio Moro, lider den e caso nacional y inyernacional di corupcion alrededor di e empresa di construccion Odebrecht, a ordena inicio odi un investigacion penal contra e ex-gobernador di estado Parana, Beto Richa (PSDB).



Na luna di april e hues Og Fernandes, die Tribunal Superior di Husticia (STJ), a manda pa Husticia Eelectoral na Parana un proceso hudicial inicia contra Beto Richa, den cuadro di delacion di Odebrecht unda a dicidi tambe manda copia di e decisionnan pa investiga pa Sergio Moro.

Diahuebs dia 10 di mei ultimo, sr. Moro a dicidi di habri e investigacion, cu ta trata di soborno pa faborece e compania Odebrecht na 2014, pa haya contracto di renobacion di e caretera PR-323.

E orden di investigacion ta encera autoridad policial y ministerio publico pa continua cu investigacion durante un lapso di 30 dia, pa decision di e magistrado. Pa completa e reportahe a busca contacto cu e ex-gobernador Richa, pero no a logra ainda.

Colombia: Gobierno y ELN ta reanuda negociacion na Cuba



(Cubanet/Infobae) - Gobierno di Colombia y guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) a reanuda na La Habana nan negociacion enfoca riba logra un 'alto al fuego' bilateral, prome cu eleccion presidencial di 27 di mei proximo y concretisa e participacion di sociedad den e proceso di paz.

E delegacionnan a bolbe na mesa despues cu na april pasa presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a anuncia cu su pais ta retira como garante y sede di e proceso negociador, pasobra cu e guerrilla di ELN ta continua ehecutando actividad terorista.

E lider di e ekipo negociado di gobierno, Gustavo Bell, a divulga cu e ta sinti 'razonablemente optimista' den logra resultado concreto y faborabel a mediano plazo, mientras cu e hefe di e delegacion di Eln, Pablo Beltran, a afirma cu 'ningun adversidad' lo haci nan lanta for di mesa. Ambos a manifesta nan profundo gradicimento na Cuba pa ricibi e ciclo di negociacion aki y pa e firme compromiso cu paz na Colombia y na Latino-America.

"Nos ta completamente consciente di e responsabilidad historicocu nos tin", e hefe negociado di gobierno Colombiano a bisa, cu tabata spera cu pronto convivencia pacifico, respet y solidaridad lo ta e balornan cu ta reina den realidad social di Colombia.

El a agrega cu ta necesario dal pasonan decisivo y cu a yega e ora di concretisa nan, aunke el a indica cu e medidanan cu ta negocia den e etapa aki ta 'un medio y no un fin riba nan mes'.

Bell ta confia cu lo logra, reanudando e di cinco ciclo aki, un alto el fuego "mas robusto" cu biaha pasa, cu lo permiti yega na paz na e eleccion presidencial di aki dos siman.

Venezuela: Situacion peligroso pa pashent di riñon

(lapatilla.com) - "Di aki lo nos mester bay na funeraria pa registra", un di e pashentnan den e sala di espera di e unidad di dialisis Uninef Vida y salud di e centro di salud situa na Puerto Ordaz, estado Bolivar, ta bisa.

E tabata wardando, hunto cu e otro pashentnan, un contesta encuanto nan tratamento, ya cu no tabatin material, cu mester bin di Puerto Cabello, pero aparentemente no tin transporte. E comentario, na modo di chiste, tin un trasfondo mayor: realmente nan no sa si nan tur lo ta presente riba dialuna.

E imposibilidad di haci dialisis riba diabierna ta implica cu nan no por consumi likido durante fin di siman y nan ta enfrenta e riesgo di enfermedad y infeccion fulminante, pa e substancianan toxico cu ta keda atrapa den nan sanger.

"Esaki ta afecta aproximadamente 300 compañero cu ta bin haci nan tratamento aki. Nos ta haci tres sesion pa siman, y salta un di nan por costa bo bida", Cesar Suarez, pashent di e unidad di hemodialisis, cu a haci su ultimo terapia riba e dialuna anterior, ta conta.

E ta afirma di conoce por lo menos 30 caso di persona cu a fayece pa diferente fayo den e centro, desde cu el a cuminsa acudi ey dos aña pasa. Tur ta situacion cu tin di haci cu escasez di material pa dialisis.

"Y esey ta solamente di esunnan cu ta comparti turno cu mi, sin sa di e otronan."



Entre e efectonan causa pa falta di dialisis di riñon tin bahada y subida di presion, y sensacion di ta hoga. Richard Millan, otro di e personanan den e situacion actual, ta splica cu e repercusion di e falta di tratamento ta cierto dolornan insoportabel, pa cual tampoco tin medicina.

E nefrologa, Nidia Pernalette ta declara, cu aunke dialisis no ta e tratamento ideal, e ta e unico cu por reemplasa parcialmente e funcionnan di e riñon. E complicacionnan pa falta di tratamento por bin rapido o por tarda, y ta consecuencia di acumulacion di substancia manera urea, creatinina, potasio y likido. Insuficiencia y aritmia cardiaco, nausea, vomito, perdida di apetit y mas sintoma por aparece, causa pa mal funcionamento di riñon, cu finalmente por causa morto di e pashent.

Brasil: Mama polis ta tira asaltante mata dilanti scol



(G1-Globo) - Un asaltante dilanti un scol a ricibi tres bala mortal na man di un señora agente di Polis Militar, cu no tabata traha y cu a bin trece su yiu scol, y tabata para na e luga ora e asaltante a yega y a menasa e mamanan para dilanti scol.

E muhe a reacciona inmediatamente cu su arma di servicio y a tira riba e asaltante, cu a cay mortalmente herida. E suceso a tuma luga na Suzano, municipio di estado Sao Paulo diasabra pasa. E alumnonan y nan mamanan tabata yegando scol pa un celebracion di Dia di Mama. Segun declaracion di un mama, e persona mata tabata un ladron, cu a agredi un otro mama para dilanti scol y a los un tiro den direccion di e entrada di scol.

Un video cu ta circula riba medionan social ta mustra henter e sucedido. Segun opinion di hende cu a presencia e sucedido, e polis a actua bon. "E polis tabata un heroe. No di su yiu so, sino di tur e otro mama y yiunan presente. El a haci lo corecto", e testigonan a bisa. Polis militar ainda no a informa si e accion di e agente tabata di acuerdo cu e normanan di e institucion.

Segun testigonan, e scol tabatin programa un celebracion di Dia di Mama, cu a keda cancela parcialmente pa motibo di e incidente, y lo a keda programa di nobo pa otro dia. .

Di acuerdo cu Polis militar, e homber asaltante tabatin 21 aña, y tabatin un revolver caliber 38, cu cual e lo a tira dos biaha. Un disparo a hera y e di dos a faya. Despues el a ricibi e impactonan di e arma policial y a keda atendi pa ayudo di emergencia, pero no a sobrevivi.

E mama polis ta pertenece na e di 4 Batayon di Accion Special di Polis, di e zona oriental di e capital estatal Sao Paulo. E caso a keda atendi pa Distrito Policial Central di Suzano.

E incidente a tuma luga na e Colegio Ferreira Master, un scol particular. E noticiero G1 di O Globo a pidi un reaccion di e scol, pero no a logra haya esaki. Secretaria di Siguridad Publico tampoco a responde na pedido di e medio pa comentario.

British Virgin Islands: Candela dump ta haya asistencia di US Virgin Islands

(CaribbeanNewsNow) - Gobernador interino Osbert E. Potter di US Virgin Islands, a autorisa e departamentonan di bombero y di polis pa asisti gobierno di British Virgin Islands pa purba paga un candela grandi riba dump cu a cuminsa diaranson anochi cu a pasa na e isla Tortola.

E accion di e gobernador interino tabata un reaccion riba un peticion di prome ministro di British Virgin Islands, Orlando Smith.

Riba diahuebs caba shete bombero y tres polis di e departamento marino di Cuerpo Policial a cuminsa duna asistencia y acesorio tecnico. Ta combati e candela principalmente cu escombro di construccion na e dump di Cox Heath, na Tortola. E ayudo di US Virgin Islands ta pa complementa esnan di BVI mes envolvi den e intentonan pa paga e candela.

"Nos ta contento cu nos por yuda nos bisiñanan di British Virgin Islands", sr. Potter a bisa. "Unidadnan di prome respuesta di ambos teritorio ta traha incansablemente pa tene nos comunidadnan sigur."



Autoridadnan no a divulga mas informacion tocante e origen di e candela, ni tampoco di eventual consecuencia dañino di huma toxico, etc. pa comunidad.

Nicaragua: Obisponan cu ultimatum pa dialogo



(LaPrensa/AFP) - Obisponan di e Conferencia Episcopal di Nicaragua (CEN) a duna presidente Ortega un plazo di 72 ora desde diasabra pasa, pa cumpli cu cuatro condicion cu nan na ta califica como 'premisa ineludible' pa e dialogo nacional por inicia di inmediato.

Dos ora despues, e vicepresidente y vocero gubernamental, Rosario Murillo, a anuncia cu gobierno ta acepta e cuatro condicionnan di e obisponan, cu lo participa como mediador y testigo na e dialogo, cu ainda no tin fecha pa cuminsa.

E cuatro condicionnan ta encera: 1. yegada di Comision Interamericano di Derecho Humano pa investiga y clarifica e casonan di victima di e violencia di ultimo simannan; 2. Suprimi actividadnan di e cuerponan paramilitar, cu ta actua den coordinacion cu polis; 3. Detene e represion; 4) Duna signo di boluntad di dialogo.

E contesta di gobierno di Ortega no a clarifica nan punto di bista, entre otro tocante e uzo di forsanan paramilitar, motibo pa cual e conferencia episcopal a contesta via Twitter, cu nan no a pidi gobierno stop di uza paramilitar so, sino suprimi esakinan completamente. A pesar di e respuesta rapido di gobierno, no tin fecha acorda ainda.

Di otro banda, vocero di ehercito di Nicaragua a declara na AFP cu nan no lo reprimi e poblacion cu ta manifesta contra gobierno, tumando asina distancia di gobierno di Daniel Ortega.

"Nos no tin pakico reprimi e poblacion cu ta manifesta riba caya. Nos ta kere cu e dialogo ta e solucion pa resolve e actual crisis", asina portavoz di ehercito, coronel Manuel Guevara, a declara tocante e manifestacion y blokeonan di ruta cu ta tumando luga den e pais, den un crisis cu ya a costa mas di 50 victima mortal.

Guevara a bisa cu e posicion di forsanan arma den e crisis ta cu nan ta mantene nan mes na nan mandato constitucional di 'proteha obhetivonan vital pa funcionamento di e pais'.

"Nos ta rechasa informacion manipula cu kier pa nos aparece como esun cu ta reprimiendo e protestanan", sr. Guevara a bisa relaciona cu presencia di militar den algun entidad publico, cu tarea di vigilancia.

No obstante, despues di declaracion di gobierno di ta di acuerdo cu e dialogo, no a yega un fin na accion represivo di polis den coordinacion cu Hubentud Sandinista y otro forsanan paramilitar, cu atrobe algun morto como consecuencia.

Bureau di Informacion di Union Europeo di bishita na Arubahuis



DEN HAAG - Recientemente, Danny de Paepe di Bureau di Informacion di Union Europeo a haci un bishita di cortesia cerca minister plenipotenciario, Guillfred Besaril.

Durante di e bishita a papia riba e proximo eleccion pa parlamento Europeo, dia 23 di mei otro aña. Habitantenan di Aruba cu tin paspoort Hulandes of paspoort di un otro pais Europeo ta ciudadanonan Europeo.

Esaki kiermen cu nan tin derecho di voto pa e eleccion aki. "Basta persona den e partinan di Reino Caribense no tur ora ta consciente di e derecho aki. Mester bin mas informacion riba kico Union Europeo ta haci riba diferente tereno y kico esaki ta nifica pa e Arubiano", segun sr. Besaril.

Sr. Besaril a bisa sr. De Paepe cu 'akinan tin trabao ainda pa haci y ta spera cu e Bureau di Informacion di Union Europeo, mescos cu nan ta brinda informacion na ciudadanonan na Hulanda, por brinda e mesun servicio aki pa e habitantenan na e parti di Reino Caribense'.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Henk Kamp ta tuma asiento di Colegionan di supervision financiero



DEN HAAG – Ex-ministro Henk Kamp lo tuma asiento den Colegio di supervision financiero (Cft) di Corsou y Sint Maarten y den Cft di Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Esaki lo ta entrante dia 1 di juli binidero, segun e comunicado ricibi di secretario Manus Twisk. Pa Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft), e designacion ta drenta na vigor entrante dia 1 di augustus bibidero.

Postula pa Hulanda, e lo sucede e miembro actual Sybilla Dekker. Presidente Raymond Gradus: "Henk Kamp ta un persona cu un gran experiencia administrativo y cu hopi afinidad cu region Caribense; cu baymento di sra. Dekker lo a surgi un bashi, cu awor afortunadamente ta yena inmediatamente. Mirando e estado di financia publico di e paisnan, cual ta exigi hopi atencion, mi ta contento cu e experticio sr. Kamp trece."

Dia 9 di mei cu a pasa, conseho di ministro di Reino a bay di acuerdo cu designacion di sr. Kamp den e Colegionan di supervision financiero. Anteriormente conseho di ministro a haci esey cu su designacion den Cft BES.

Sr. Kamp tin un trayectoria largo di servicio den administracion publico. Asina, prome cu su ministerio, e tabata miembro di Conseho Municipal, miembro di Colegio Ehecutivo Municipal, miembro di Parlamento Provincial di Gelderland y miembro di Tweede Kamer.

Den e gabinetenan Balkenende I y II/III e tabata respectivamente ministro di Vivienda Publico, Ordenamento Teritorial y Medio Ambiente, y di Defensa. Despues di esey e tabata atrobe miembro di Tweede Kamer y durante dos aña e tabata Comisario pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Seguidamente e tabata ministro di Asunto Social y Labor den Gabinete Rutte I y por ultimo ministro di Asunto Economico den Gabinete Rutte II. Na e momentonan aki e tin ainda varios funcion secundario, entre otro como presidente di e asociacion sectorial di e organisacionnan cu ta activo riba tereno di cuido y asistencia di anciano, enfermo (cronico) y hubentud, y como presidente di Conseho di Supervision di un hospital.

Sr. Kamp ta sucede su excolega sra. Dekker, kende for di 2012 a fungi dos periodo como miembro di Cft. Sra. Dekker tabata ministro di Vivienda Publico, Ordenamento Teritorial y Medio Ambiente den Gabinete Balkenende II/III.

E miembronan actual di CAft lo tuma despedida di dje memey di e aña aki. Sr. Gradus ta señala: "Cu baymento di Sybilla, nos ta tuma despedida di un miembro masha aprecia y participativo; semper e tabatin wowo pa e contexto Caribense y e relacionnan gubernamental den cual e supervision financiero mester funciona. Hunto cu e demas miembronan mi ta spera cu deseo e colaboracion cu sr. Kamp."

Dama ta perde yiu despues di maltrato polis

WILLEMSTAD - Recientemente a sosode un caso lamentabel, unda un dama a keda maltrata pa un agente policial na Hato, a consecuencia cu el a perde su yiu.

E website Vigilante a haya bishita di e dama victima, cual a relata na e matutino loke a pasa cun'e na momento cu e tabata cla pa subi avion, pa asina regresa Hulanda. El a conta cu el a keda maltrata pa un agente policial, y pone cu e la perde su barica di cinco luna.

Pa algun tempo caba a reforsa e team na Hato cu algun polis di Cuerpo Policial Corsou. E dama cual Vigilante ta dispone di su nomber a splica cu diasabra cu a pasa, den oranan di atardi e la presenta na Hato, unda e mester a check in pa asina por a subi e vuelo di Tui, rumbo pa Hulanda. Despues di a caba di entrega su maletanan e la keda cu un tas y un handbagage den su poder. Tambe e tabatin un pizza cu el a caba di cumpra pa asina por a saboria esaki den avion.

E la pasa tur control na Hato y na momento cu el a yega na e porta di avion pa asina por a drenta e la wordo para pa un di e stewardess nan cu a splica cu e ta den posesion di tres ekipahe. E na su turno a splica e stewardess cu ta trata di su tas, e pizza y tambe e handbagage cu tur biahero ta biaha normalmente cun'e.

E dama a coy e pizza y hince den su tas y a indica na e stewardess cu ta dos ekipahe e tin. E stewardess a splik'e cu e tas ya ta conta pa un y cu e no por bay cu e handbagage y cu e tin di paga 50 euro pe y solamente por swipe.

A surgi un intercambio di palabra segun e dama, unda el a trata na tur manera pa splica e stewardess cu no por conta su tas cu e tabatin hunto cun'e pa un ekipahe ya cu tur dama ta biaha cu nan tas cu nan cosnan personal den dje y tambe un handbagage cu den mayoria caso sa wordo lastra na man.

Dado momento segun e dama el a fada y a splica pa laga e tas keda tera numa. Ora cu e tabata cla pa drenta avion pa bay busca su asiento e piloto a cana yega y bisa cu e no por biaha cu nan mas ya cu e la haya su mes den problema cu su crew, esta e stewardess nan cu ta riba su vuelo. Segun e dama e la puntra e piloto pa splica e motibo dicon e no por bay den e avion mas, pasobra ta su derecho pa sa dicon e no por a bula cu su ekipahe di man.

E informacion di Vigilante ta sigui splica cu e piloto no por a splica kico ta kico y a yama pa polis. Segun e dama, un polis colo scur bisti na blauw a presenta y sin bisa nada a push'e for di e avion. E dama na su turno a bira bisa e polis cu bo no por yega asina sin busca drechi kico a pasa y ta cuminsa pusha sin yama bon nochi. E agente policial a bisa e dama cu ta cu polis e ta trata y a dal'e un mokete basta duro den su lomba pa despues benta na suela y dal su cabes na diferente ocasion contra di e suela.

Segun e dama e no por a haya ni chens pa bisa e polis cu e ta na estado cinco luna. E polis a primi cu rudia contra di suela y a boei su mannan y a lastre bay den kantoor cun'e mane un criminal.

Den kantoor e polis a los e boeinan y bis'e cu e por bay cas numa.

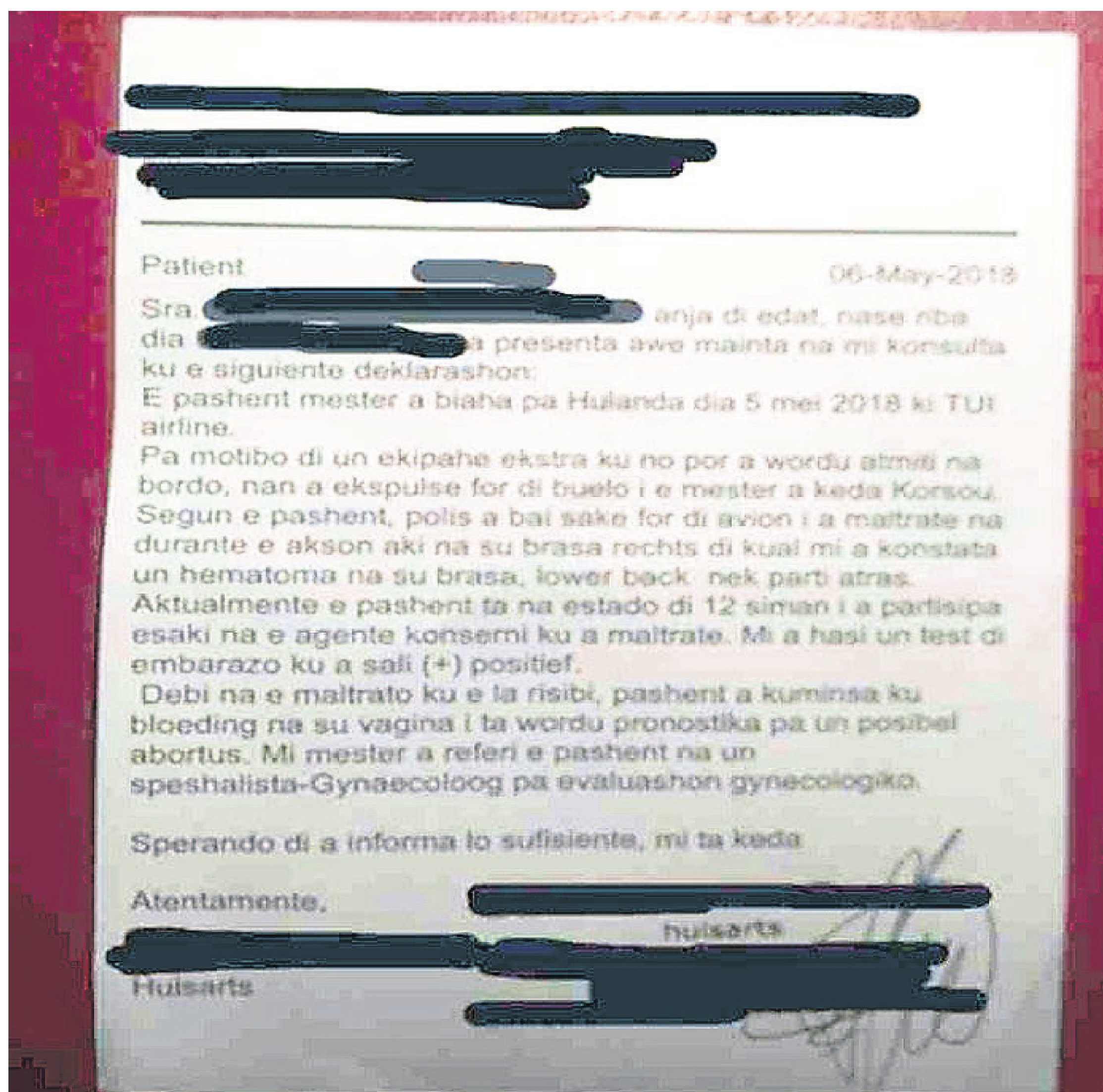
E la wordo di boei y supuestamente detene sin na niun momento a presente dilanti un Fiscal. E dama a sigui splica cu den oranan di marduga di diasabra pa diadomingo el a cuminsa sangra profusamente via di su vagina. Mirando cu e tabata na estado y pa nada di mundo e no kier a perde su yiu mesora el a lanta bay Poli na unda nan splica cu no por haci masha pe y cu e tin cu acudi na e dokter di warda.

Vigilante ta sigui conta riba nan website cu e dama a bay dokter, na unda a samina y a tuma nota cu e sanger a cuminsa sali na clompi. E dokter mesora a tuma contacto cu un ginecologo cu a splica pa manda e dama cu urgente cerca dje.

Entretanto a bira diadomingo y ora cu e dama a yega cerca e ginecologo el a wordo samina y a bin tende cu ya no por haci nada mas y cu el a perde e barica di cinco.

E dama a splica Vigilante cu ta pa basta tempo el a purba pa haya un baby. E dama a bay warda di recherche, na unda e la entrega un denuncia di maltrato.

Entretanto e dama a yega Hulanda y a splica cu el a tuma contacto cu un abogado pa esaki sigui cu su caso ya cu no ta asina sin mas un polis por ta pone un biahero perde su yiu.



[redacted]

Patient [redacted] 06-May-2018

Sra. [redacted] anja di edat, nase riba dia [redacted] a presenta awe mainta na mi konsulta ku e siguiente deklarashon:

E pashent mester a biaha pa Hulanda dia 5 mei 2018 ki TUI airline.

Pa motibo di un ekipahe ekstra ku no por a wordu atmiti na bordo, nan a ekspulse for di buelo i e mester a keda Korsou.

Segun e pashent, polis a bai sake for di avion i a maltrate na durante e akson aki na su brasa rechts di kual mi a konstata un hematoma na su brasa, lower back nek parti atras.

Aktualmente e pashent ta na estado di 12 siman i a partisipa esaki na e agente konserni ku a maltrate. Mi a hasi un test di embarazo ku a sali (+) positief.

Debi na e maltrato ku e la risibi, pashent a kuminsa ku bloeding na su vagina i ta wordu pronostika pa un posibel abortus. Mi mester a referi e pashent na un speshalista-Gynaecoloog pa evaluashon gynecologiko.

Sperando di a informa lo sufisiente, mi ta keda

Atentamente, [redacted]

huisarts [redacted]

Huisarts [redacted]

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Electrishent crioyo
Ta haci instalacion di coriente
na un bon prijs . Tur tipo di in-
stalacion (airco, pega luz, etc)1
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa mas informacion
Cel.567 3798
Tel: 567 4161

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Feria di Fruta
Banana 89 ct Pineapple 3.50 etc
Nos a keda cu mesun prijs di
antes Roco Plaza
Tel. 566 297

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA BUSCA
Part time person for a growing
company, customer service
skills, team work, marketing and
driver's license needed. reply to
info@groceriestogoaruba.com

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

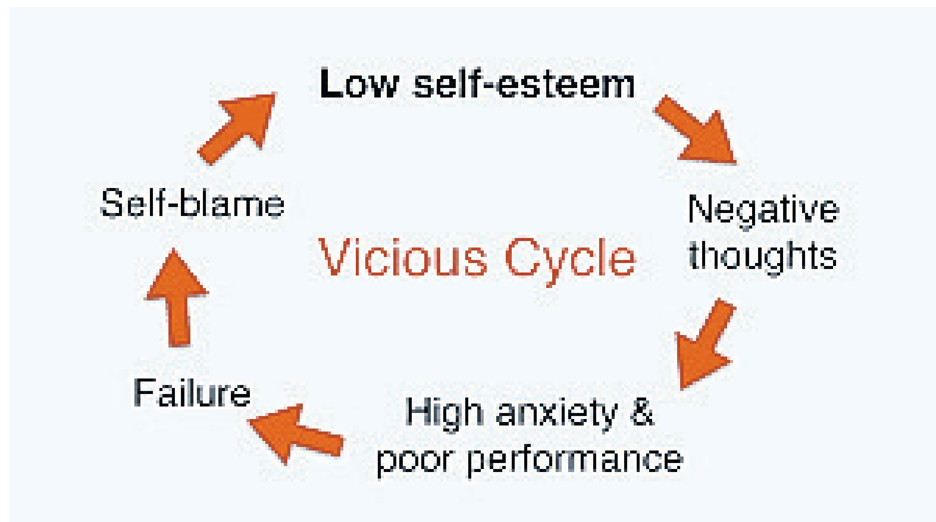
TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Marisol M. Krosendijk, Psicologo:

'Pa kico traha riba auto-estima ta asina importante?'





ORANJESTAD - Un topico cu hopi hende por haci bon uzo di dje den nos comunidad y cu sigur tin efecto riba hopi area, pa mi no bisa tur area di nos bida, ta auto-estima. Mi lo bay skirbi riba e topico aki mas frecuente, pero ta cuminsa pa contesta dos pregunta cu ta cardinal para keto na dje prome mi cuminsa bay mas profundo.

E dos preguntanan cu mi ta bay elabora riba dje den e articulo aki 1. Kico ta auto-estima? y 2. Kico ta auto-estima abou? Pues, mi lo para keto na kico auto-estima abou ta y ki sorto di impacto auto-estima abou por tin riba un persona y nan bida.
Na final mi lo duna un ehercicio pa cuminsa, pa boso asina na final di e ehercicio por para keto pa boso mes na con esaki ta sinta cu boso.
Pa cuminsa mi tin cu bisa cu tur hende, na un punto of otro, ta insigur tocante nan mes, falta confiansa propio, ta duda di nan capacidad y habilidadnan, of nan ta pensa negativo di nan mes. Sinembargo, si bo ta pensa cu bo tin problema cu auto-estima, of ta insigur si bo tin e problema aki y bo kier haya sa mas, e ora ta bon pa bo lesa e articulo aki.

Kico ta auto-estima?
Prome cu nos papia di auto-estima, ban cuminsa pa compronde e terminologia 'stimacion propio'. Kisas bo a scucha palabranan similar manera imagen propio, percepcion di bo mes, concepto propio pa menciona algun.
Tur e terminologianan aki ta referi na con nos ta mira y pensa di nos mes. Como sernan humano, nos tin e habilidad pa no solamente ta consciente di nos mes, pero tambe pa duna un balor na nos mes of un medida di balor na nos mes of aspectonan di nos mes.
Asina ta, auto-estima usualmente ta referi na con nos ta mira y pensa tocante nos mes y e balor cu nos ta pone na nos mes como persona. Tin e capacidad humano pa husga y duna balor ta algo na unda nos por haya problemanan cu auto-estima.
Tur e terminologianan aki menciona aki riba ta referi na e manera cu nos ta mira y pensa di nos mes. Manera sernan humano nos tin e habilidad no

5 Things to tell yourself each day

1: Today will be my day
2: I am the best me there is
3: I know that I'm a winner
4: I can do it, I know i can
5: God will always be with me

Be positive and believe in yourself

solamente pa ta consciente di nos mes pero tambe pa duna balor of un punto di balor na nos mes of aspectonan di nos mes. Asina ta, auto-estima usualmente ta referi na con nos ta wak y pensa tocante nos mes y e balor cu nos ta duna nos mes como un persona. Tin e capacidad humano pa husga y duna balor na algo, ta exactamente unda nos por bin den problemanan cu nos auto-estima.



Kico ta auto-estima abou?
Bo a yega di ta insatisfecho cu bo mes of infeliz cu bo mes? Bo sa haya momentonan cu bo ta pensa bo ta fragil, kens, no bon suficiente, daña na un of otro manera, inferior na otro, no ta sirbi, sin balor, inatractivo, mahos, un perdedo, un fayo?
Tur hende sa uza e palabranan aki riba nan mes, usualmente ora nan experiencia un situacion cu ta un reto of cu ta tenso. Sinembargo, si bo hopi bes ta pensa di bo mes den e terminologianan aki, e ora bo por tin problema cu auto-estima abou.
Auto-estima abou ta ora bo generalmente tin un bista/opinion negativo di bo mes, husgando of evaluando bo mes negativamente y poniendo un balor negativo riba bo mes como persona.
Akinan algun ehempel di kico un hende cu auto-estima abou por bisa tocante nan mes:

Mi ta bira nervioso ora mi haya mi ta papia cu hendenan cu mi no conoce na un fiesta.

Mi ta socialmente inutil y odia esaki!.

Mi no por a compronde nada di locual e instructor tawata bisa awe. Mi mester ta hopi kens.

Mi tin sobrepeso. Mi ta asina gordo y mahos.

Mi no ta importante.

Mi ta un perdedo.

Mi no ta bon suficiente.

Ehercisio
Algo pa boso haci na prome luga si bo kier traha riba bo auto-estima ta skirbi un descripcion cortico di bo mes.
Hasi esaki y despues bay bek y puntra bo mes e preguntanan aki bou:

1. Con bo a describi bo mes?
2. Ki palabranan bo a uza?
3. Bo descripcion di bo mes ta generalmente positivo, balansa/neutral of negativo?
4. Ki balor bo a duna na bo mes of aspectonan di bo mes?
5. E balor ey ta positivo, balansa/neutral of negativo?

Pensamentonan Final
Den esencia hendenan cu auto-estima abou tin creencianan profundo, basico y negativo tocante nan mes y e persona cu nan ta. E creencianan aki hopi biaha ta wordo tuma como hechonan of berdadnan tocante nan identidad. Como resultado, auto-estima abou por tin un impacto riba un persona y su bida.

Un Tip:
Nunca no bisa nada di bo mes cu bo no kier pa bira realidad! Locual abo ta pensa di bo mes ta hopi mas importante cu locual otro ta pensa di bo!
One Love Aruba

Accidente cu daño material na Seroe Blanco

ORANJESTAD - Diabierna atardi a sucede un accidente na e t-weg di Sero Blanco banda di Friomax.

Un Nissan Cube a subi caminda, pero un Toyota Camry shinishi, biniendo di ariba, a pasa dal den dje. Daño material ta grandi, segun informacion. Debi cu hopi azeta a plama riba caminda, DOW a presenta pa basha santo riba caminda.









Dos auto a dal den otro na crusada

PRIMAVERA - Na e crusada di Primavera pa bay Wayaca, diabierna atardi a keda registra un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Polis di trafico ta yega di biaha y a constata cu e chauffeur di e Ford Edge bahando for di pariba, a yega subi e crusada sin a duna preferencia na e Ford fiesta cu ta riba su caminda di preferencia y aki e autonan a dal basta duro den otro. Tabata tin un persona levemente herida y a keda atendi pa personal di ambulance.









Welo ta bati mucha (5) na bar

ORANJESTAD - Diabierna algo prome cu 9or di anochi, personanan tabata observa un homber di edad ta batiendo un mucha chikito, y a avisa Polis. Esaki tabata na Hooiberg Store.

Patruya a yega na e sitio y a topa cu tanto un wela y welo cu tabata bebe na e bar, pero algo a pasa cu e welo tabata maltrata e mucha muhe di 5 aña. E mucha tabata yora y e wela tabata culpa e mucha cu ta pa su via polis a cera e welo, pero e welo mes tabata bon bebi.







Homber tabata maltrata dama seriamente

ORANJESTAD - Recientemente polisnan cu urgencia a keda manda pa Oxygen Lounge, unda lo tabata tin un bringamento formal andando, caminda un homber tabata maltrata un señora.

Na yegada di patruya hendenan cu a mira e pelea a hinca e señora den e auto pa e no sigui haya sla di e homber. Polis a tuma dato y intermedia.



Dama riba scooter ta accidenta su so dilanti airport

ORANJESTAD - Prome cu 1or di madruga, polis y ambulance ta topa cu un accidente, unda cu un dama riba un scooter a accidenta su so y herida su mes.

Un testigo a bisa cu el a wak con e dama a perde control y a dal abou su dilanti. Polis y ambulance a presenta pa atende cu e victima.





Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasajero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:57pm y lo sali mañan mainta 06:15am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro, probablemente tin bes basta duro den rafaga;
forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e situacion di tempo cu tini actualmente.
Durante di oranan di marduga i mainta temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla y pone cu localmente un awasero local por desaroya. Diferencianan di presion di aire den area di Caribe ta grandi y esaki ta pone cu un biento fuerte lo sigui supla.
Mas aleu por bisa cu stof fini suspende den aire lo mengua visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Operadornan di boto chikito ta wordo suplica pa tene esaki na cuenta.

Afecto directamente den cartera

'Accijns di gasolin por subi cu 16 cen'

ORANJESTAD – Den luna di mei lo tin aumento di prijs di combustibel, cual ta algo cu gobierno a anuncia. Segun parlamentario Richard Arends, esaki lo tin afecta directamente den cartera di famianan y tambe e costo di haci negoshi.



Fraccion di AVP a mustra nan preocupacion -den un comunicado cu Bon Dia a ricibicu gobierno a presupuesta 10 miyon extra na aumento di accijns.
Pero te cu e dia di awe gobierno a aumenta accijns na luna di maart cu 2 cen y den e ultimo lunanan aki e ta un entrada adicional di 1.7 miyon. Esaki ta nifica cu ainda falta riba 8 miyon cu gobierno mester haya di aumento di accijns. Esaki ta ekivalente si tuma esaki desde luna di juli te cu december, esey ta un aumento di 16 cen.

"Combustibel ta un componente importante den e budget di casnan di famia, pero tambe pa empresa", sr. Arends ta bisa den un comunicado.

Aruba no ta produci su mesun combustibelnan. E parlamentario a indica cu combustibel no ta subsidia, pero aki ta depende di prijsnan riba mercado internacional. "Obviamente ta calcula esey a base di e prijsnan di tur dia via di sistema platts; ta suministra y pa fin di luna ta tuma un averahe y e prijs ta valido pe luna siguiente."

No obstante cu e prijs di gasolin a subi e luna aki, e lo bolbe subi otro luna si por sigui e desaroyonan riba mercado internacional. Fraccion di AVP ta preocupa cu esaki, unda ta creando e storm perfecto, caminda cu no tin un crecemento economico., segun e comunicado.

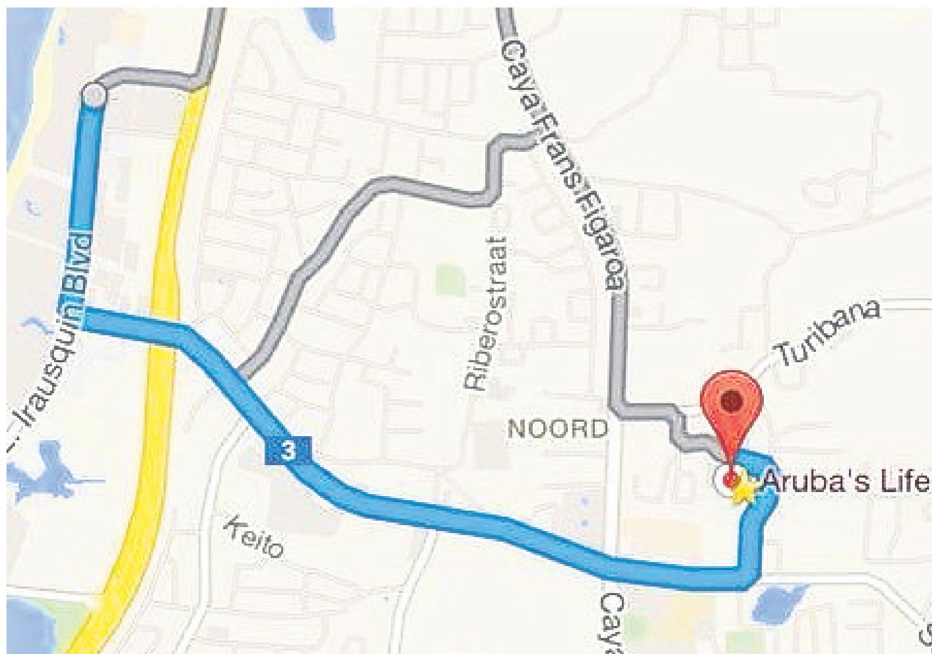
"Tin un aumento di BBO, BAZV y tin prijs di energia, prijs di combustibel lo aumenta hunto cu prijs di awa y coriente. Esaki ta algo cu ta duna fraccion di AVP preocupacionnan, pasobra esaki lo afecta directamente cartera di famianan. Tambe e lo afecta directamente e costo di haci negoshi aki na Aruba cu tur efecto negativo", parlamentario Arends ta finalisa bisando.

Advertorial

Aruba's Life Condo situa den bario di Noord

NOORD - Aruba Life's condominium ta asercando su finalisacion di construccion den 2018, na unda cu e proyecto akinan ta ofrece un vivienda realisabel y espacioso pa tanto nos hendenan local, internacional y a la bes pa nos turismo.

Aruba Life's Condo ta ubica den bario di Noord, accesibel solamente 5 minuut di Palm Beach, hotelnan y casinonan, restaurantnan y club nocturno. Na unda e condominium ta ofrece un variedad di diseño exclusivo cu diferente combinacion di cambernan luhoso y espacioso, cu un adjust y adaptacion perfecto.
Tambe Aruba's Life Condotambe ta ofrece unidad di deposito separa pa cada condominio, parkeer priva y safe, servicio di limpiesa opcional, un gym totalmente equipa y cu un cancha di tennis. Cu un restaurant banda di e pool y hardin. Tambe ta ofrece servicio di transporte diario pa bishita nos beachnan of centro di ciudad.
Aruba Life's Condo su rental management service ta ofrece di yuda propietarionan di huur nan condominium y asina genera mas placa, mientras nan no ta uzando e propiedad.
Scogiendo Aruba' Life Condo como bo hogar, bo por sinti bo relaha, sabiendo cu tur bo necesidadnan ta wordo atendi bou un solo dak. Sea pa recreacion di vakantie of vivienda, Aruba's Life Condo ta e luga perfecto situa den un bario trankilo.
Pa por haya mas informacion of traha un cita pa asina por pasa tira un bista ariba nos condominium di Aruba's Life Condo, por yama 699-2779 of gratis na e number 1-866-978-6192.





Presentacion 'Kwetsbare Ouderen' na Colegio EPI

ORANJESTAD - Recientemente tabata Dia Internacional di Enfermeria. Pa celebra e dia aki, e studiantenan di EPI Unidad Salubridad y Servicio a organisa un mainta educativo. E tema tabata ta 'Kwetsbare Ouderen'.

Esaki cu diferente oradornan den e ramo di salubridad publico na Aruba, incluyendo Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA).

E tema di e mainta tabata 'Kwetsbare Ouderen', pues a pone enfasis riba nos grandinan y casnan di cuido na Aruba. Durante e mainta aki Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) a comparti e resultadonan general di e inspeccionnan cu a wordo haci na tur casnan di cuido na Aruba den e lunanan di maart y april ultimo.

Un di e puntonan cu a sali di e inspeccionnan ta cu mester di mas personal cualifica na e casnan di cuido. Esaki ta nifica cu tin entre otro necesidad pa mas enfermero y enfermeranan. E studiantenan di EPI a presenta un estudio propio tambe unda cu nan a bishita un par di casnan di cuido na Aruba pa investiga e situacion actual y unda mester mehoracion.

E resultadonan aki sigur ta beneficial pa IVA y ta indica e importancia pa traha hunto y comparti informacion cu otro.



Troll Twins Jazzenne y Jazzelle ta haci 4 aña

ORANJESTAD - Troll Twins Jazzenne y Jazzelle ta Cumpli nan Big 4. Pabien, nan ta haya sunchi cu brasa di nan 2 brothers, Jeevan cu Jeandrick, mami cu papi, oma cu opa, tanchi- cu ompi nan y tur nan amigitonan. Hiep Hiep Hoera. Bon Dia Aruba tambe ta felicita Jazzene y Jazzelle riba nan dia special.





Saskia Werleman celebrando 35 aña den gobierno

ORANJESTAD - Recientemente Saskia Werleman a celebra -hunto cu su coleganan di Directie Wetgeving en Juridische Zaken - su 35 aña di servicio den gobierno.

Sra. Werleman a cuminsa na aña 1983 na IDEFRE (Instituto pa Deporte, Educacion Fisico y Recreacion) den administratie, trahando cu begroting y personeel. Despues di 1 aña, a tuma su overplaatsing pa JAZ (Juridische en AlgemeneZaken) y a traha den diferente funcion, como typiste, y tambe a traha cu Naturalisatie verzoeken y Lotterij vergunning VI's.

Na aña 1996 despues di Status Aparte cu traspaso di NV en AVV for di Antias Hulandes a lanta un seccion na JAZ cu yama Afdeling NV en AVV. E tawata e prome trahado administrativo pa loke ta trata keurmento di nombernan pa companianan NV y AVV pa pais Aruba, pa tur notario di Aruba y Corsou, Trustkantoren y tur abogado di Aruba.

Ademas di esey, e tawata traha e Disposicion Ministerial (Ministeriële Beschikking) y Departamento di Ontvanger tawata esun cu ta ricibi tur cobransa. Durante su carera e tawata sa di duna guia tambe na varios secretaria siñando nan con ta registra documentonan oficial di gobierno y ki ruta nan tin cu bay.

Sra.Werleman tambe tawata na disposicion di diferente minister, entre otro Fredis Refunjol, Edison Briesen, Daniel Leo q.e.p.d., Hendrick Croes y por ultimo Candelario Wever. Durante e periodo cu e tawata na disposicion di minister, sra. Werleman tawata den diferente comision entre otro. Commissie Anti Roken y Warenverordening conhuntamente cu Fundacion Cas.

El a forma parti di e Comision Verhuizing di DWJZ y tawata sa di scapa gobierno di Aruba AWG. 20.000,00 na huur pa luna.

Sra. Werleman tawata e prome empleado administrativo cu a lanta e Seccion Afdeling Rechtszaken di JAZ. Despues a cambia e nomber pa CBJAZ y actualmente ta conoci como DWJZ. Aki el a lanta e parti administrativo, unda e ta labora cu 3 trahado. Actualmente e ta traha cu 5 Procesgemachtigde di pais Aruba y ta traha cu tur deurwaarder y oficina di abogado y tur departamento di gobierno y semi-gubernamental.

Sra. Werleman tambe ta basta activo den e parti social di trabou. El a forma parti di e Happy Hour Team di DWJZ y Bos di Husticia. Den e intercambio aki Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba en BES eilanden tawata profila nan mes como cantante di Aruba y Antia.



Lions Club y Smile Mobile a bishita Saba



ORANJESTAD - Smile Mobile di Aruba Lions Club tabata den accion recientemente cu limpiesa di dentadura di nos baluartenan cu ta den e casnan di nos grandinan, esta Saba playa y San Nicolas.

Smile Mobile ta un proyecto di Aruba Lions Club, cu tin mas cu 70 aña trahando pa nos comunidad cu diferente proyecto.

No menos cu 6 aña pasa, Aruba Lions Clyub a pone su confianza den e proyecto aki, cu mientrastanto a bira un fundacion y ainda Aruba Lions Club ta sigui inverti den dje pasobra e la resulta algo hopi bon mes pa nos grandinan.

Durante e 6 aña cu a pasa Smile Mobile a constata un progreso enorme den e dentaduranan di nos grandinan. Un dentadura higienico, saludabel y bon cuida ta haci un influencia grandi na e salud di nos grandinan cu semper ta cla pa ricibi e servicio di Smile Mobile. P'esey mes Aruba Lions Club y Smilwe Mobile kier amplia su servicio gratuito di e dentadura di nos grandinan pa nan por sigui un bida mas saludabel posibel.

E proyecto di e fundacion Smile Mobile ta ser manteni door di donaciondi diferente compania y comercio y ta pa e motibo aki nos kier a gradici Yellow Pages pa nan donacion di botter di awa (water cans). Na Medicosmetics Aruba NV pa e Ensusre nan y na Dunkin Donuts pa e dushi donuts cu asina nos por a malcria e zorgverpleegster nan cu semper ta cla pa copera cu nos. Y por ultimo na tur otro persona cu ta sigui copera y ta pone nan confianza den e fundacion Smile Mobile. Pa diasabra awo e accion ta sigui na Saba na Savaneta. Esnan cu kier copera cu Smile Mobile semper por hasi esaki y sigui nos via e facebook page di ARUBA Lions Club.

Minister a bishita instancianan pa siman di enfermeria

ORANJESTAD - En conexion cu siman di enfermeria, minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber a haci bishita na instancianan di cuido, manera Huize Maris Stella, Respaldo y tambe Dr. Horacio Oduber Hospital.

"Mester elogia e instancianan pa nan dedicacion cu nan a hinca en conexion cu siman di enfermeria. Ta di remarca e entusiasmo riba cara di cada un enfermera presente", e minister ta enfatisa.

Cada un di e instancianan ariba menciona a tene un evento caminda oficialmente a inicia e celebracion di siman di enfermeria. Na Huize Maris Stella e tema pa cu siman di enfermeria ta 'Happy Smiley Nurses'. Dr. Horacio Oduber Hospital tambe a introduci nan tema: 'Health is a human right'.
E funcion di un enfermera ta uno di importancia riba tereno di salud. Sea ta pa nos grandinan, pashentnan cu problema psikiatrico y tambe pashentnan di tur edad, nos enfermeranan ta indispensabel, e comunicado ta finalisa.













BONDIA ARUBA

Tiramento di lot pa e play-off

ORANJESTAD - Den siman cu a pasa, na Sandra's Garden a tuma luga e tiramento di lot pa determina e schedule di e etapa inicial di play-off. esaki lo cuminsa diabierna, dia 18 di mei venidero.

E ekiponan clasifica a wordo otorga un number pa via di tiramento di lot. Britannia a haya number 1, Estrella number 2, Nacional number 3 y Dakota number 4.

Eynan e number a wordo aplica den un schedule di e weganan cu ya a wordo compone di anti mano caba. E play-off lo consisti di un sistema 'round robin', unda tur e cuater ekiponan lo enfrenta otro dos biaha, e dos ekiponan cu mas punto na clausura di e ciclo ey lo bay hunga e final, cuminsando dia 27 di juni venidero.

Den e cuadrangular round robin number 1 Britannia y number 2 Estrella, lo hunga e prome wega diabierna, dia 18 mei pa 8pm na CDGT, sigui pa e di dos wega cu lo ta entre number 3 Nacional y number 4 Dakota riba diasabra, dia 19 di mei pa 8pm tambe na CDGT.















Balashi Premuim ta derota Piratas Bronx Birds 6 pa 3

ORANJESTAD - Campeonato Liga special heineken di Aruba Softball Bond, a continua riba veldnan na Pos Chikito.

Balashi Premuim ta derota Piratas Bronx Birds den un bunita wega. Balashi Premuim 6 careda, 5 hit, 1 eror y ta laga 7 coredo na base.

Piratas Bronx Birds 3 careda, 7 hit, 2 eror lagando 5 coredo den circulacion. Jesus Leal Becerro ta bay completo lansando un partido di 10 strike out poniendo e victoria riba su nomber.

Pa Piratas, Guillermo Montiel a inicia solamente 1 tercera parti di prome inning permitiendo 2 cuadrangular y 4 careda ta wordo releva mesora pa e internacional Andres Gonzalez, kende ta lansa 49 bola y 64 strike pa e restante di wega permitiendo solamente 1 hit y dos careda tirando 10 strike out.

Miho batiadonan pa Balashi Premuim ta Jerwin Penja 2-1 cu un cuadrangular, Gianmarc Alders 4-1 cual bataso tambe tabata un homerun, Ayrton Falcon 2-1, Jeromin Kelly 3-1.

Pa Piratas a destaca den causa perdi Pablo Reid y Leyvis Gonzalez di 3-1, Andres Gonzalez y Richard marrero di 3-2, Michael Corniels di 2-1.
Liga special ta continua dialuna awor riba veld di Flatstone momento cu Piratas enfrenta Spuiters den un double header.



Resultado Copa Rey tennis di mesa

ORANJESTAD - E cinco dianan di e copa Rey, organisa pa Aruba Table Tennis a yega su final. Esaki segun e comunicado cu resultadonan ricibi for di 297sports.

E weganan final a tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes den categoria B-klas. Aki e prome luga a bay pa Alfred Leong, na di dos luga a keda Wing Chow Leong y na di tres luga a keda Micheal Kelly.

Den e categoria 13; nos a haya na 1er luga e hoben Joseline Boekhoudt, na di 2do luga a keda Trevor van de Biezen y na di 3er luga a keda Marc Rasmijn.

Den e categoria open-klas; e prome luga a bay pa Mario Lobo, e di 2do luga a bay pa Andy Gomes y e di 3er luga a keda pa Jeandry Mathilda.











Kenneth Wong ganado torneo di tennis

ORANJESTAD - Recien a tuma luga e torneo di tur luna di Gamma IT Solutions riba e veld di Playa Linda Beach Resort. Esaki segun comunicado ricibi for di Gamma IT Solutions.

E torneo aki ta planea pa tuma luga tur prome diasabra di cada luna y ta wordo organisa por medio di Tennisschool Omnibus.

E concepto di e torneonan ta; cu tin 8 team cu ta participa den 2 wega cortico pa determina e nivel di e competencia. E teamnan cu gana ta avansa na un siguiente poule. E teamnan cu perde tambe ta lo pasa pa un otro poule y ta hunga 3 wega mas. Di e manera aki tur e teamnan cu inscribi ta hunga un total di 5 wega.

Ganado absoluto tabata Kenneth Wong, cu a keda na prome luga. Di dos luga a bay pa Aethielle Kelkboom y na di tres luga tabata Cristian Sainz.



















Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Mi ta gradici ex-minister di Husticia Arthur Dowers'

ORANJESTAD - Parlamentario Rocco Tjon kier gradici e ex-mandatario di Husticia pa acepta locual cu el a trece pa dilanti pa loke ta; e radarnan y e negligencia cu falta di madurez di ex-premier Mike Eman (AVP) den esaki.

Lamentablemente argumento a caba, y sr. Dowers no a contradeci mi ponencia mas, pero mas bien a ataca mi personal y cuestiona mi capacidadnan, segun lider di fraccion di MEP. Sr. Tjon a bisa cu e ex-mandatario di husticia mester por sa cu e ta capabel y si esaki no tawata e caso sr. Dowers, no lo a nombre, despues di a pasa un proceso di seleccion intensivo, como director di korrectie instuut Aruba (KIA).

Por ultimo, sr. Tjon a invita sr. Dowers pa aporta na e era nobo di politica y contribui na bienestar di pais Aruba, mescos cu sr. Tjon ta haci.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Dos polis den parlamento a sostene mocion di RED'

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto 2018, por a tuma nota di maniobranan cu wordo haci; tanto pa loke ta uzo di cannabis medicinal, como otro pa personanan cu comete un crimen y sinta dos aña di castigo di prizon pa haya un carta di buena conducta ora cu nan bandona prizon.

Parlamentario Arthur Dowers ta mustra cu loke ta mas serio di e mocionnan aki presenta pa RED, ta e hecho cu dos polis a sostene e mocionnan aki. 'Ora cu lesa e mocionnan aki, por ehempel esun pa elimina discriminacion pa uzo di cannabis medicinal pa e grupo di rasta, ta un forma cla pa pasa parlamento un fastball ya cu dificil pa mi kere cu henter e comunidad rasta aki na Aruba; tur ta hendenan cu ta sufri un kebrante di salud, cu tur tin dolor di cabes of otro enfermedad.

Pa colmo un mocion asina ta conta cu firma di dos polis den parlamento y tambe nos por a mira otro mocionnan cu a wordo presenta caminda propio coleganan di coalicion a pasa otro fastball. Caminda cu ta duna e impresion cu nan no a lesa e mocionnan, pero simplemente a firma y sostene esakinan. Otro mocion cu a sorprende nos ta caminda ta pidi gobierno; pa bay di acuerdo pa haci posibel cu hendenan cu ta sintando castigo largo den prizon, si nan sinta dos aña consecutivo, nan bin na remarca pa haya un carta di buena conducta ora cu nan bandona prizon.

Un hende cu a sinta dos aña den prizon ta un hende cu a comete un crimen di peso, un crimen pa cual e lo a ricibi un castigo di tres, cuater of hasta dies of mas aña y kende a wordo haya culpabel di un crimen hopi serio. E ora ta lanta e pregunta ta kico ta haci e ora pa esunnan cu a comete un crimen menor, cu mester sinta un aña, algun luna of simannan, nan ta wordo neglisha por completo y mester yuda esunnan cu a comete un crimen mayor.

"Den e proceso cu nos conoce aki na Aruba, un hende cu bay cera ta wordo prepara den e instituto corecional pa e por bin bek den comunidad y envolvi su mes como un persona cu ta rehabilita y kier sigui cu su bida respetando leynan cu tin. Hendenan cu a traha den cuerpo policial mester tin mas conocemento di kico husticia ta encera, mester por sa kico por wordo haci of no, pero ta simplemente core firma un mocion asina, ta muestra di un mentalidad cuestionabel", sr. Dowers a declara.



Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Fraccionnan riba mesun linea den asunto di siguridad'

ORANJESTAD - Fraccion di AVP a tuma nota y a keda sorprendi cu minister di Husticia, Andin Bikker, a opta pa pidi 'harde bijstand' di cuerpo militar den apenas 6 luna di gobernacion, esaki ya pa di dos biaha caba.

Parlamentario Robert Candelaria ta kere cu esaki no ta un desaroyo corecto; ya cu na Aruba tin profesionalnan bon forma y ekipa cu tur cos. Ta obvio cu tur e fraccionnan den parlamento ta tratando e topico di siguridad riba mesun linea.

E parlamentario ta contento di mira cu e fraccion di MEP a bisa di ta riba e mesun liña y ta pensa den e mesun direccion cu AVP. Aworaki ambos fraccion den parlamento ta riba mesun frecuencia y esaki ta di dos biaha cu ta advertiendo minister di Husticia p'asina sr. Bikker por reevalua su decisionnan. Tin aspectonan cu mester trata nan rapido, tambe decisionnan mara na liderazgo cu no por keda bira rond di nan.

Aworaki den parlamento tin discusion riba e topico di radar. Sr. Candelaria ta haya cu awo no ta tempo di discuti ken su culpa, cua aña y dicon. Pero awo cu ta papiando di radar, asina mes hende ta keda drenta. Na e momentonan aki loke mester percura ta, con pa handle, pasobra gobierno actual tin algun luna na mando caba y no ta notando ningun cambio. Y pio un adelanto den e forma pa atende cu e retonan na costa, siendo cu awor tin mas boto yegando cu ilegal cu antes.

Siman pasa fraccion di AVP a bisa cu pa lunanan tin autonan para cla pa haci control, esta pa polis, kustwacht y duana. Sr. Candelaria kier sa con ta posibel cu pa 6 luna largo pa un aspecto di 'invoerrechten' e asunto aki a keda para. Esaki ta mescos cu e topico di radar, di cual ta un topico cu mester atende cu esaki rapidamente. Esaki ta bin pa motibo cu cada dia cu keda papia y keda tarda, e comunidad di Aruba ta core peliger.

E hendenan aki ta keda mira Aruba como un 'target' y a yega na un periodo cu no por sigui cu esey asina mas. "Nos mester bisa cu ta basta", asina sr. Candelaria a expresa. Fraccionnan den parlamento ta papiando di e tema aki na e mesun idioma. Ta spera cu minister di Husticia por tuma esaki como un advertencia serio y atende cu esaki na bienestar di comunidad.



Parlamentario Daphne Lejuez (MEP):

'San Nicolas merece di ta e pionero den e era nobo'



ORANJESTAD - Recientemente parlamentario Daphne Lejuez di fraccion MEP, a wordo invita pa sra. Velthuizen, directora di Camara di Comercio (KvK), pa un reunion cu algun miembro di COSME.

Esaki tin como meta pa promove entrepreneurship y mehora condicionnan comercial pa asina empresarionan chikito y mediano por desaroya y florece. E programa di COSME ta core di 2014 te cu 2020 y ta traha cu un budget disponibel di 2.3 biyon Euro.

Reunion cu COSME

Hunto cu e representante, di COSME (EU program for the competitiveness of enterprises and small and medium-sized enterprises) Hans Vershoor, a bin cu un team for di Hulanda di empresarionan hoben; John Sandiford y Maarten Hendriks, p'asina haci un sondeo riba e factibilidad di Aruba como un destinacion pa incubators/ start-ups.

E team di empresario hoben di Hulanda ta partner den un start-up di Eindhoven na Hulanda cu ta ofrece entre otro servicionan pa start-ups, incubator y co-working spaces pa asina promove entrepreneurship den sector empresarial chikito y mediano. Durante e reunion nan a comparti cu den nan sondeo preliminar nan por a constata cu pa Aruba no tin areanan defini pa incubators, pero mas bien cu henter isla di Aruba por wordo considera como un incubators.

Considera San Nicolas como area pa Innovacion

Den combersacion parlamentario Lejuez a comparti pa tuma San Nicolas den consideracion como un localidad pa crea espacio pa innovacion, incubators y pa stimula entrepreneurship, mirando cu akinan e espacio comercial no ta satura y por crea un comunidad empresarial hoben, dinamico y progresivo cu alabes lo por duna San Nicolas e desaroyo y empuhe necesario pa reinventa su mes y aumenta actividad economico.

Servicio di Ferry por aporta na cambionan grandi y positivo

Parlamentario Lejuez a menciona tambe e plannan di un posibel servicio di Ferry entre islanan ABC cu lo sali for di San Nicolas, asina aki brindando hopi oportunidad y beneficio na e area di San Nicolas y tambe start-ups, door di amplia economies of scale (afzetmarkt) y haciendo e mas atractivo pa establece negoshi na San Nicolas. Un desaroyo cu eventualmente lo por aporta na cambionan grandi y positivo pa nos 'sun rise city'.

Representantenan di COSME hopi entusiasma

E representantenan di COSME a keda hopi entusiasma cu e posibilidad y siguramente lo inclui esaki den nan evaluacion y Parlamentario Lejuez den futuro cercano lo extende un invitacion pa bishita San Nicolas na e comision aki. "Awo ta keda na nos pa traha na materialisa plannan pa e posibel desaroyo aki pa San Nicolas y Aruba", segun sra. Lejuez.

Como presidente di comision fiho di parlamento riba areanan di economia y innovacion, parlamentario Lejuez a sigura di trece esaki dilanti pa wak con por stimula e desaroyo necesario pa por complementa e desaroyo socio-economico pa e bienestar di esunnan cu ta biba na San Nicolas, y consecuentemente tambe pa Aruba den su totalidad.

Den reciente decadanan, San Nicolas a conoce un caida socio-economico debi na entre otro e volatilidad di e industria petrolero y e falta di maneho economico sostenibel. Mas cu un districto, San Nicolas mester wordo considera como un ciudad cu atributonan unico y cu un potencial economico dinamico cu ta biba den comunidad di San Nicolas. Un comunidad trahado y uni cu merece e hermentnan y oportunidadnan nobo di desaroyo, muy en special atraves di '21st Century Skills & Careers', asina ki cuminsando un era industrial nobo, moderno y sostenibel. "San Nicolas merece esaki", parlamentario Lejuez ta conclui.

Partido RAIZ:

‘Tin momento pa critica y momentonan pa elogia’



ORANJESTAD - Partido Raiz, den cuadro di transparencia, a entrega un peticion na gobierno pa informa y persuadi nos gobernantenan y publico en general.

Esaki ta pa reevalua e intencionnan berdadero tras di e desaroyo di cualkier proyecto comercial den areanan di naturalesa protegi, entre otro e construccion di un resort memey di e matanan di mangel na Pos Chikito.

Nos movimento a ricibi un carta di minister Otmar Oduber (POR), den cual minister ta confirma di a ricibi e Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB) Verzoek di Raiz, referiendo na e proyecto di isla di oro y alabes invita Raiz pa un reunion riba diamars, dia 8 di mei cu a pasa.

Lider di partido Raiz, Ursell Arends y colega di partido Sr. Raymond Kamperveen a atende e reunion cu sr. Oduber caminda den un forma transparente, sr. Oduber a haci entrega di un pakete di documento cu su ministerio a colecta referiendo na e proyecto en cuestion.

Pa nos di partido Raiz ta di admira con, den un tempo record, sr. Oduber a cumpli di su banda. E echo aki sigur ta demostra cu nos isla ta cla pa conoce un politica di madurez, si nos como pueblo keda alerto, informando y conscientisando nos mes debidamente, continuamente. Pa Raiz y publico en general ainda tin e tema di maneho y polisa pendiente, ya cu nos tur kier sa si gobierno ta bay publica e puntonan central aki den e proximo 4 aña.

Cu Raiz no ta den gobierno, no ta nifica cu automaticamente nos movemento ta den oposicion. Raiz kier fungi como monitor, y caminda mester asisti, coregi, aplaudi, nos lo haci tal, cu e mesun meta cu ta forma e fundeshi di nos movemento for di un principio: E Aruba cu nos tur kier biba riba dje y cu nos kier nos yiunan hereda.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

‘Yama minister pa bin duna cuenta con cos ta bayendo’

ORANJESTAD - Na Aruba riba tereno politico ainda nos falta hopi pa madura y falta ainda tambe pa pueblo compronde y bira consciente riba e esencia di politica, y principalmente comprende e trabao di nos como parlamentario, segun parlamentario Edgar Vrolijk.



Un democracia parlamentario tin como punto e trias politica pa trece; balansa y pa garantisa cu pueblo por tin bon gobernacion, transparencia y sigur integridad. E trias politica ta papia di separacion di podernan, pero na Aruba nos ta papia mas bien di reparticion di poder.

E poder legislativo (parlamento) cu ta e representacion di pueblo di Aruba, y no di un partido politico (staatsregeling III.1) ta e organo cu tin di papia den nomber di pueblo, tin di scucha pueblo, trece nan preocupacion dilanti. Y cu nos constitucion ta duna nan e instrumentonan, hopi importante pa por haci nan trabao den nomber di pueblo cu ta; e derecho di haci pregunta na e minister y staatssecretaris, derecho di iniciativa unda cu por bin cu ley y esun di mas importante e derecho di aproba un presupuesto.

E poder ehecutivo ta den man di gobierno cu ta fiha su maneho, pero tambe ta esun cu ta bin cu leynan di iniciativa cu na final di dia ta keda den man di parlamento, si ta aproba of no ta aproba. Y e poder di hurisdiccion (rechtspraak) ta den man di huesnan cu tin e deber di proteha e ciudadano den su derechonan unda ta controla si tur procedura tuma pa gobierno a bay conforme ley.

Pakico e splicacion den corto aki. Ta debi cu pa basta dia nos por a tende hopi comentario principalmente riba e trabao di parlamentarionan unda cu tin ta vocifera cu nan lo ta haci di mas, principalmente e parlamentarionan cu ta sostene e gobierno, door di a haci riba 1000 pregunta pa locual ta trata presupuesto y cu nunca antes esaki a pasa. Tambe bo ta haya comentario riba e cantidad di mocionnan cu a ser presenta, sin conta na momento cu un parlamentario bay publicamente y duna su pensamento riba maneho y ta ser mal interpreta.

Y sigur esunnan den oposicion ta haci mal uzo di esaki pa core haci propaganda politico infantil cu ta refleho di falta di madurez politico. Pakico ta bisa esaki. Pasobra esaki p’ami ta netamente pakico pueblo a vota pa un cambio. Porfin tin un parlamento cu no ta un stempelparlement, cu a permiti cu awendia nos tin un debe grandi unda cu 93 cen di cada florin ta bay na paga debe. E refleho di un parlamento critico cu ta haci uzo di su derecho pa haci pregunta y unda cu a haci riba 1000 pregunta den e ultimo presupuesto.

Mocionnan cu a ser entrega ta muestra cu e parlamentarionan aki ta scucha pueblo y mocionnan ta deseonan di pueblo di kier wak algo diferente. No ta pasobra bo tin un maneho kiermen cu e ta e miho. Si pueblo ta desea algo otro bo tin di scucha y trata na haci cambionan pa cumpli cu deseo di un pueblo, pasobra na final di dia ta pueblo ta e hues cu lo dicta si un maneho tabata bon.

Pero como parlamentario y den e area cu mi tin conocemento semper lo mi keda trece mi pensamento y para tras di pueblo cu mi ta respresenta y cu mi opinion of di cualke colega, no ta obliga ningun minister di sigui, pasobra nos ta haci nos trabao como parlamentario.

Na momento cu aproba un begroting no ta nifica cu un gobierno por haci y deshaci. P’esey e parlamento tin di hunga un rol importante unda e por yama e minister na cualke ora pa bin duna cuenta con cos ta bayendo. Y sigur e maneho aproba pa parlamento ta e guia di e parlamentario pa por controla si cada florin aproba ta yega su destino y si gobierno ta cumpli cu su maneho stipula.

Esaki no ta nifica cu nos ta contra ningun minister ni kier ta sinta den stoel di ningun minister pero nos ta haci nos trabao cu pueblo a pone nos pa haci y mi lo sigui haci esaki p’asina pueblo cu mi ta representa por ta trankilo cu nos di parlamento ta e garantia cu por tin bon gobernacion, transparencia y integridad.

Pa termina mi tin di bisa cu nos falta hopi ainda pa madura politicamente. Sinembargo a cuminsa cu e prome pasonan. Sigur e no ta bay ta facil pa nos, pero pueblo tin di cuminsa bira consciente di; e rol importante di un parlamentario di controla un gobierno y no net pa robes, manera ta e mal custumber cu gobierno ta pone un salsa y maske cu mi no sa baile mi tin di baile.

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Gobierno mester mira e importancia den estudio'

ORANJESTAD - E examen final a yega pa studiantenan di Aruba y ta un temporada hopi importante. Esaki ta e tempo pa tuma hopi decision riba futuro di e studiantenan y direccion cu nan ta bay tuma den bida pa sigui nan estudio.

Parlamentario Michael Lampe, ta kere cu e formacion aki ta hopi importante pa keda enfoca riba e diversificacion di educacion di Aruba. Ta importante pa semper splica cu tin diferente ramo di estudio cu e studiantenan por tuma loke ta trata nan pasion, combinacion di pasion y loke ta potencial den bida.

Eyfo tin estudionan cu ta bon pa tur hende keda informa nan mes riba e diferente tipo di estudio cu por haci. Esaki ta algo importante pa Aruba den e contexto di diversificacion y economia. Mester di hobennan profesional pa bin bek pa traha den diferente ramo di e sector creativo, creative industry, pero tambe den hopi otro ramo. Cu esaki ta importante pa keda enfoca y duna tambe informacion na studiantenan, mientras cu nan ta haciendo e escogencia pa nan estudionan.

"Nos mester duna nan e aporte y sosten pa nan por haci esaki na un miho manera posibel", asina sr. Lampe ta indica. Esaki tin un balor hopi grandi pa Aruba tambe. E parlamentario ta haya algo hopi importante y mester keda enfoca cu gobierno mira e importancia riba esaki, pa asina gobierno tambe por pone e energia necesario, e balor na studiantenan y e balor na kico e studiantenan ta bay scoge. Tambe pa gobierno duna e studiantenan e balor cu nan merece, pasobra e ta un temporada importante y sigur e tin beneficio na e desaroyo pa Aruba.

Sr. Lampe ta desea tur studiante hopi exito den e dianan aki cu nan examen. Tambe ta desea e studiantenan hopi exito den nan escogencia cu nan lo haci den e siguiente simannan of a haci esaki caba.

"Tur cos bon di aworaki caba pa loke ta trata boso examen y pa futuro tambe. Mi ta sigur cu Aruba lo bay tin hopi na cada un di boso no importa kico bo kies pa bay haci cu bo estudio", asina el a termina bisando.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Mi kier coregi e declaracion eroneo di ex-mandatario di husticia'

ORANJESTAD - Despues di a tuma nota di declaracion di e ex-mandatario di Husticia pa loke ta nos radarnan, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon kier, a traves di documentacion coregi, e declaracion eroneo di e ex-mandatario di Husticia.

Na januari 2008, e compania Raytheon Canada Ltd a manda un oferta pa mantencion di Aruba su radarnan. Y e ultimo contract di mantencion pa cu e radarnan di pais Aruba a wordo firma entre e ex- mandatario di husticia, Rudy Croes y e compania Raytheon Canada Limited na maart 2008.

Por mira cu e contract di mantencion aki tawata encera; mantencion preventivo, reparacion tecnico, technical support y un chekeo semanal. Asina aki lo percura pa e radarnan aki keda funciona optimalmente. For di e contract aki ta sali na cla tambe cu e periodo di mantencion, pa loke ta trata e contract, ta vence 31 di december 2009.

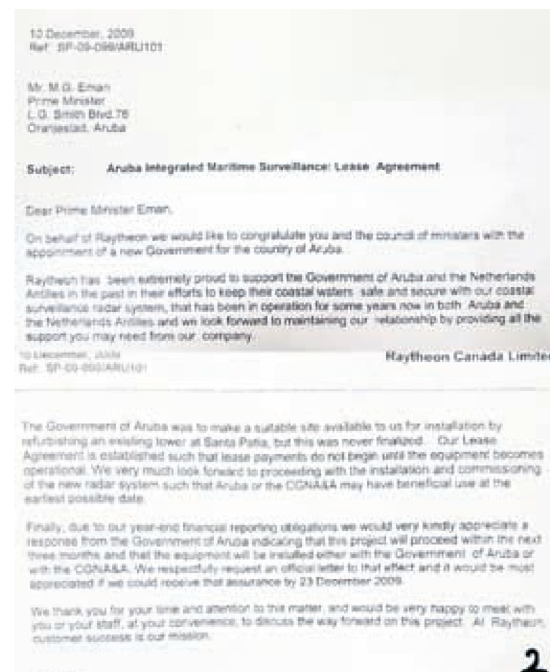
Den e carta dirigi na sr. Eman, fecha 10 di december 2009, e compania Raytheon Canada Limited ta splica sr. Eman cu e contract di mantencion lo vence. Adicional nan ta splica sr. Eman cu e di tres radar ta na Aruba caba y ta urgi sr. Eman pa apunta e sitio di instalacion. Por ultimo nan ta urgi gobierno di Mike Eman (I&II) pa percura pa contesta prome cu 23 di december pa asina e bon funcionamento di e radarnan aki por continua. Sr. Eman no a firma pa prolonga e contract di mantencion.

A pesar cu e radarnan aki no a wordo manteni entre december 2009 pa januari 2011, bou di maneho di cuerpo policial nan tawata wordo uza. Lider di fraccion di MEP ta accentua y confirma cu durante e periodo aki e mes, como 'algemeen coordinator recherche tactiek (ACRT)' na e 'unidad di crimen organisa' a haci uzo di e funcionalidad nan cu e radarnan aki tawata brinda. Es decir nan tawata funciona keto bay.

Den un carta cu fecha 8 di maart 2011 nos por tuma nota cu Aruba y Hulanda a yega na e decision pa destrui e radarnan. For di e carta en cuestion nos por lesa cu na aña 2010 sr. Eman y Hulanda a ordena pa haci un investigacion pa haya sa e estado tecnico di e radarnan aki.

E resultado, segun e carta aki, a mustra cu e estado tecnico no tawata bon y p'esey sr. Eman y Hulanda a dicidi pa destrui e radarnan aki. Mirando e balor agrega pa siguridad di pais Aruba, balor agrega pa e siguridad di nos oficialnan, e hecho cu e radarnan tawata funciona ainda, e hecho cu intencionalmente no a prolonga e contracto di mantencion, lider di fraccion di MEP ta considera e actuacion di sr. Eman condenabel y inaceptabel.

Por ultimo sr. Tjon, kier a bolbe enfatisa e importancia pa adkiri e radarnan aki como e instrumento principal pa loke ta nos primera linea di defensa. Y como cu e radar ta wordo menciona den e presupuesto cu a wordo aproba, sr. Tjon tin pleno confianza cu a corto plasa pais Aruba lo bolbe tin nan propio radar na nan disposicion y esaki bou maneho di cuerpo policial.



10 December, 2009
Ref: SP-09-098/ARU101

Mr. M.G. Eman
Prime Minister
L.G. Smith Blvd.76
Oranjestad, Aruba

Subject: Aruba Integrated Maritime Surveillance: Lease Agreement

Dear Prime Minister Eman,

On behalf of Raytheon we would like to congratulate you and the council of ministers with the appointment of a new Government for the country of Aruba.

Raytheon has been extremely proud to support the Government of Aruba and the Netherlands Antilles in the past in their efforts to keep their coastal waters safe and secure with our coastal surveillance radar system, that has been in operation for some years now in both Aruba and the Netherlands Antilles and we look forward to maintaining our relationship by providing all the support you may need from our company.

Raytheon Canada Limited

The Government of Aruba was to make a suitable site available to us for installation by refurbishing an existing tower at Santa Patia, but this was never finalized. Our Lease Agreement is established such that lease payments do not begin until the equipment becomes operational. We very much look forward to proceeding with the installation and commissioning of the new radar system such that Aruba or the CGNA&A may have beneficial use at the earliest possible date.

Finally, due to our year-end financial reporting obligations we would very kindly appreciate a response from the Government of Aruba indicating that this project will proceed within the next three months and that the equipment will be installed either with the Government of Aruba or with the CGNA&A. We respectfully request an official letter to that effect and it would be most appreciated if we could receive that assurance by 23 December 2009.

We thank you for your time and attention to this matter, and would be very happy to meet with you or your staff, at your convenience, to discuss the way forward on this project. At Raytheon, customer success is our mission.

2



Datum 8 maart 2011
Betreft Walradars Aruba

Tijdens de vergadering van het Kustwachtpresidium van 23 september 2010 is naar aanleiding van het verslag van de vergadering van 20 mei 2010 gesproken over de overname en de herbestemmingmogelijkheden van de Arubaanse walradars door Nederland.

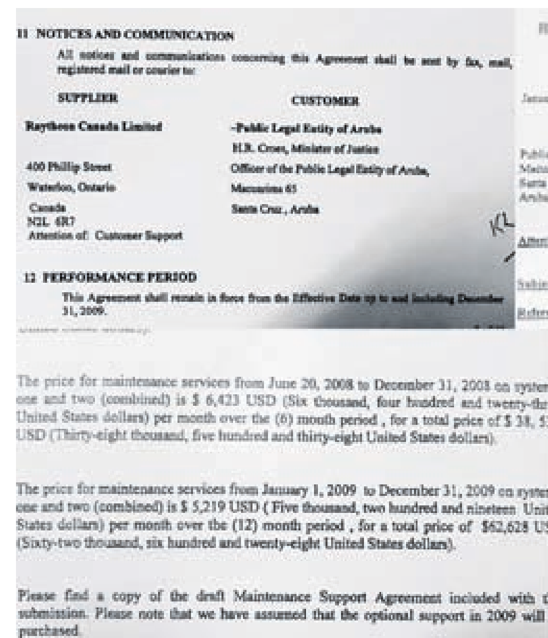
Inmiddels is de taxatie afgerond en is er met Aruba overeenstemming bereikt over de overname van de walradars. Gezien de slechte technische staat van de walradars en de hoge kosten die zijn verbonden aan een eventueel hergebruik, heb ik besloten de walradars te laten vernietigen.

Via deze weg wil ik u danken voor het onderzoek naar de mogelijkheden van hergebruik van de walradars door de Kustwacht van het Koninkrijk der Nederlanden in het Caribisch Gebied en de besprekingen hierover in Kustwachtverband. Dit heeft ertoe bijgedragen dat ik een weloverwogen beslissing heb kunnen nemen.

Hoogachtend,
De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,
namens deze,

3





11 NOTICES AND COMMUNICATION

All notices and communications concerning this Agreement shall be sent by fax, mail, registered mail or courier to:

SUPPLIER	CUSTOMER
Raytheon Canada Limited	-Public Legal Entity of Aruba
	H.R. Croes, Minister of Justice
400 Phillip Street	Officer of the Public Legal Entity of Aruba,
Waterloo, Ontario	Macuarima 65
Canada N2L 6R7	Santa Cruz, Aruba
Attention of: Customer Support	

12 PERFORMANCE PERIOD

This Agreement shall remain in force from the Effective Date up to and including December 31, 2009.

The price for maintenance services from June 20, 2008 to December 31, 2008 on system one and two (combined) is $ 6,423 USD (Six thousand, four hundred and twenty-thr[ee] United States dollars) per month over the (6) month period, for a total price of $ 38, 5[38] USD (Thirty-eight thousand, five hundred and thirty-eight United States dollars).

The price for maintenance services from January 1, 2009 to December 31, 2009 on syste[m] one and two (combined) is $ 5,219 USD (Five thousand, two hundred and nineteen Unit[ed] States dollars) per month over the (12) month period, for a total price of $62,628 US[D] (Sixty-two thousand, six hundred and twenty-eight United States dollars).

Please find a copy of the draft Maintenance Support Agreement included with t[his] submission. Please note that we have assumed that the optional support in 2009 will [be] purchased.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Awe Jaarrekening di AZV ta desenmascara gobierno MEP/POR/RED'

ORANJESTAD - Ta algo hopi serio y tambe di lamenta ora cu scucha integrantenan di MEP sigui trata di hustifica loke nan a yama 'crisisheffing' lo ta debi na maneho di gobierno di AVP.



Parlamentario Marlon Sneek ta mustra, cu a bira un custumber caba cu partido MEP pa trata di manipula su falta di capacidad pa goberna e pais aki. Manera cu nan a priminti pueblo cu nan lo haci pero ta haciendo net lo contrario cu un gañamento sin precedente. "Ya caba gobierno di MEP a dal pueblo un cara abou cu aumento di accijns riba gasolin pa e haya 10 miyon extra pa su presupuesto sin cu a cumpli cu e promesa di busca gasolin mas barata pa pueblo for di un otro caminda.

Fuera di a mal informa pueblo riba gasolin, por señala cu e 'jaarrekening' di AZV a keda entrega, caminda nos por mira con gobierno ta manipula pueblo; ora cu nos por a tuma nota cu AZV lo manda gobierno un suma di 5 miyon florin cu nan a haya di mas for di gobierno. Anto tur hende por corda cu den presupuesto, gobierno a bin bisa cu AZV mester di placa extra. Cu awor ta resulta di ta otro gañamento di gobierno y ta di lamenta cu tin parlamentario cu ta sostene gobierno, ta presta su mes, pa yuda gobierno mal informa pueblo.

E tipo di mentiranan aki no ta bay pasa mas, pasobra gabinete Mike Eman I y II a garantisa cu e pais aki tin tur su 'jaarrekening'. Loke ta pone cu asina un mandatario gaña, den un par di luna nan ta gara su persona ta gaña, pa motibo cu tin cuenta anual pa controla tur esakinan. Un ehempel cla di esaki ta; e caso di AZV caminda cu awor cu cifranan a sali por mira cu den presupuesto 2017 tabatin un suma di 60 miyon pa AZV y si mira e cifranan den e cuenta anual AZV awe ta 28 miyon so mester a duna AZV pues cu ta 30 miyon di mas.

Esaki ta otro ehempel cu gobierno kier crea un asina yama 'perfect storm' pa bati pueblo cu medida pero ta cosnan cu dificil por keda scondi; ya cu tin cuentanan anual pa mira tur loke a pasa cu placa di pueblo. Pues e mentira cu mester bin cu crisisheffing pa motibo cu entre otro AZV mester di mas placa. Ta otro mentira di gobierno pa cu pueblo, pero tur esaki ta pa hustifica cu gobierno actual a aumenta su gastonan cu mas cu 100 miyon florin y kier papia di un desaster cu AVP laga atras y cu mester bin cu e crisisheffing.

Ta 100 miyon na gasto adicional en comparacion cu presupuesto 2017 y ya caba nos por a mira con Raad van Advies a cuestiona gobierno; cu el a tuma mas cu 100 hende adicional den servicio pero ta papia di desaster financiero. Pero den tur e desaster aki, gobierno ta aumenta su gasto cu mas cu 100 miyon extra. Cifranan di Aruba ta na ordo, no por gaña mas y loke a resta ta pa gobierno sigui grita cu cos ta malo, sperando cu nan por convence pueblo pero e realidad ta lanta na cabes ya cu tin cuentanan anual pa confirma tur loke a wordo haci.

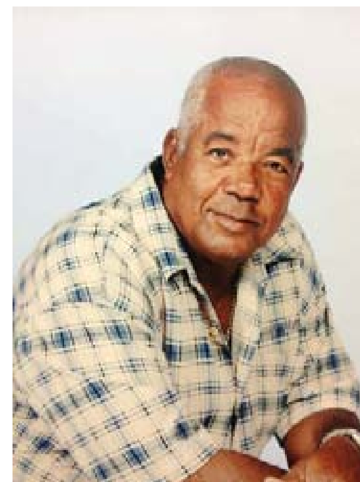
Ainda gobierno no por splica pueblo ta na unda e desaster financiero ta; pasobra por scucha nan papia di proyectonan di public-private partnerships (PPP), pero aki nos tin cu bisa cu gobierno di AVP for di 2015, nos a cuminsa paga proyectonan di PPP, sin conta e proyectonan di PPP na 2009 cu nos a bin haya di gobierno di MEP manera e palacio di Husticia, Infragebouw, Belfin, warda di polis na Noord, edificio di ATA.

Tur tabata proyectonan di PPP cu gobierno di AVP a paga sin papia nunca di crisis, y proyectonan di PPP cu AVP a traha manera edificionan di MFA, tur tabata wordo paga for di 2015 bin ariba y tur e storianan riba crisis ta un storia sin sentido ya cu tur tabata wordo paga caba," asina sr. Sneek ta mustra.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Luis Guerrero

Mihor conoci como "Tico"
***31-08-1939 – †07-05-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ofelia Beatriz Kock-Silva

*04-02-1934 - †11-05-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



2 Tim 4:5-8
With deep sorrow and a joyful heart we announce the passing away of
our beloved wife, mother and grandmother.



Jeanette Williams-Pierre

Better known as "Oma" or "Jay"
Sunrise: November 30, 1939
Sunset: May 3, 2018.

Husband: Ivan (Eric) Williams
Children: Kennrick (Kenny) & Shamilla Williams Haynes, Sharon & Angel (Rick) Rasmijn Williams, Allen Williams & Miguelina (Migi) Flores, Casimire Williams and Loretta Eliese Johnson her caretaker

Grand children: Vilnette (Julie) & Vance Browne Williams, Ivan, Sean & Talitha Williams, Marc Rasmijn, Shänon & Alenis Williams**,** Evan Gei
Great grandchildren: Daevion, Deanise & Drayden Browne

Brother: Errol Dillon in Trinidad
Sisters: Ann (Rose) Quarless in USA and Margaret (Magna) Degale in Grenada
As her sister: Alberta Burke

Nieces & Nephews: Jeanette Bailey, Marcia Berkeley, Alison Franklin, Keith Franklin, Annette Junkere all with their families in England, Gregory & Hazelann Quarless in USA, Larry, Kenny, Alex, Janice, Linda, Ann Degale in Canada, Hayden, Jason, Rian, Kerron and Stefan Dillon in Trinidad, Ian Williams, Marylin Spencer & family, Tony Williams with brothers & sisters.

Cousins: Edrice Thomas with brothers & Sisters in USA, Mirtle Samuel with brothers & sisters in USA and Anguilla, Grecille Peppers with brothers & sisters in USA, England and St. Vincent, Vera Ferguson in England

God daughter: Yvonne Williams in St. Vincent

Close friends: Francisca Arrindell, Joanna Baarh, Monica Gumbs, Linda Hazel and Jacqueline van Heyningen

Brothers and Sisters of the Evangelical Church of San Nicolaas, members of Vivont & Chanton and Cantaruba, Neighbors of Palisiaweg

Family Williams, Pierre, Barriteau, Dillon, Quarless, Thomas, Samuel, Franklin, Degale,Berkely, Bailey, Junkere, Wernet, Haynes, Rasmijn, Flores, Browne, Gei, Burke, Gumbs

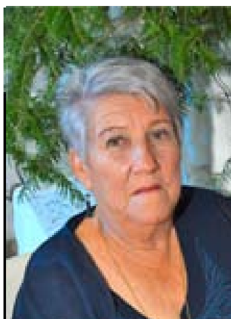
The service to celebrate her life will be held on Monday, May 14 at 4pm at the evangelical Church of San Nicolaas. Jasmijnstraat 7, San Nicolaas. Before the service the body of Jeanette will be laid to view from 2pm to 4 pm at the Evangelical Church of San Nicolaas.

We apologize if in our grief we forgot to mention your name or misspelled it.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, wela, ruman y tanta



Sra. Margot Boekhoudt

Cariñosamente yama: Chichi of Margo
25 april 1940 – 11 mei 2018

Na nomber di su yiu:
Linda Croes y esposo Francis Kelly

Su nieta stima: Anjelica Kelly

Su rumannan:
Eligia Navas-Boekhoudt
Frans Boekhoudt
Filomena Faro-Boekhoudt

Su swa: Etley Lasten

Su subrino(a)nan:
Ivonne Navas y Roberts Schouwenaars
Milly Navas y Igor Hasham
Judith Boekhoudt y Maximo Lampe y yiunan
Edith Boekhoudt y Mario Kwidama
Debby Boekhoudt y Joselito de Andrade y yiu.
Sealene Navas y Siegfried Kelly y yiu
Marvin Faro y yiunan
Mightel Faro
Rafael Lasten

Suegro y suegra:
Emiliano y Ana Kelly y famia

Su omo y tantanan:
Bernadina (Tantina) Croes y yiunan
Alicia Boekhoudt
Cloutilda (Tantichi) Croes
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Silvio Vrolijk y yiunan
Emilia (Mia) Boekhoudt y yiunan

Su bon bisiñanan
Theresita y Tony Croes y yiunan
Andrea Croes y yiunan

Tur demas sobrino(a)nan, swa y cuñanan, primo(a)nan, amigonan, conocirnan, ex-coleganan di Texas y demás famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 16 di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catholico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, suegro, welo y ruman:

Isaias "Chai" Koolman

*5-11-1944 † 07-05-2018



Casa: Bertha Koolman-Wester
Yiunan: Angelique (Sint Maarten)
Robertino "Tutu"
Jean-Marie "Jeany" y Vicky Birbal (Trinidad)
Nietonan stima:
Jeandrew y Jeanvick Birbal (Trinidad)
Nietanan stima:
Vivica-Marie Birbal (Trinidad) y Danique Koolman (Sint Maarten)
Rumannan:
Carlos y Carmen Koolman-Croes y famia
Roy Koolman y famia
Victoriano y Marjorie Koolman-Maduro y famia
Segundo Koolman y Mena Servud y famia
Thomas "Tommy" Koolman
Lucia Koolman y famia
Heronimo y Mona Koolman-Thiel
Yolanda Geerman y famia
Salome "Meechi" Krosendijk y Ruben Wever y famia (Hulanda)
Alfonso "Fon" Krosendijk y Mirlanda Tromp y famia
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer y famia
Manera yiu: Ronny Dix y famia (Hulanda)
Su Cuñanan y swanan, comer y compernann, subrino y subrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda
Iha: Ranyid Wester

Bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia:

Koolman, Wester, Birbal, Krosendijk, Geerman, Croes, Maduro, Servud, Naranjo, Williams, Thiel, Eckmeyer, Kelly, Roga, Semeleer, Peña, Wever, Dubero, Dix, Angela, Werleman, Kock, Vrolijk, Lie-Hap-po, Quant, Ras, de Mei, Montsanto.
Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar diamars 15 mei 2018 na Misa Immaculata Concepcion Santa Cruz for di 2'or te 4'or atardi, despues lo hiba Chai na su ultimo lugar di sosgiego pa Santana Catolica Maria na Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia: Dialuna 14 mei 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Envez di krans y flor lo tin un box disponibel pa donashon pa fundashon CVA.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Danki pa e comprenshon.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 May 2018

CATOCHI	
Sorteo # 2206	
5475	
5368	
7920	
BIG 4	
Sorteo # 2206	
9619	
OFF	
Sorteo # 262	
2620	
ZODIAC	
Sorteo # 2206	
8280	
Cancer	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	260.000,-
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	10-12-22-24-25
Sorteo # 4406	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
5 x Match 4	
75 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	310.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

12 Mei 2018		13 Mei 2018	
DIARIO	*3659-3902-1690*	DIARIO	*9080-6425-9908*

12 Mei 2018		13 Mei 2018	
SUPER 4	*4233*	SUPER 4	*3498*

13 Mei 2018

Sto. Domingo *3408-4641-8525*

12 Mei 2018		13 Mei 2018	
FLAMINGO	*0839-9086-7461*	*FLAMINGO*	*0454-2967-5719*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 May 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6475	
9899	
2531	
3854	
BIG 4	
Sorteo # 5519	
3227	
OFF	
Sorteo # 224	
2615	
ZODIAC	
Sorteo # 4278	
6467	
Libra	
KORSOU	
Sorteo # 2053	
7605	
3030	
0254	

LOTTO 5	03-10-19-23-35
Sorteo # 1897	Joker 33 Letter J
0 x Jackpot	260.000,-
0 x Match 4+	
4 x Match 4	
102 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-07-10-15-19
Sorteo # 4405	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
9 x Match 4	
99 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	310.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Aries

Bo por sinti cu bo curason ta hungando cu bo. Porta lo bo enfrenta un forsa cu ta pone bo duda na un manera den bo mes. Bo numbernan di awe 9, 26, 35 y 43.



Tauro

Awe lo yega bo un cantidad di comunicacion no spera, pero tin cuidou cu e personanan di bo confiansa. Tin un elemento di fantasia cu bo mester tene na cuenta. Bo numbernan di awe 3, 16, 22 y 33.



Geminis

Ta posibel cu awe personanan no ta hopi comprensivo cu bo sentimentonan. Ta posibel cu nan ta mas sensibel di e echonan y e informacion cu e emocionnan. Bo numbernan di awe 8, 25, 34 y 42.



Cancer

Awe bo por sinti cu hendenan a bira contra bo y cu diripiente nan a perde interes den loke bo kier bisa. Porta esaki ta un refleho di bo propio incapacidad pa scucha e berdad di otro. Bo numbernan di awe 7, 24, 33 y 41.



Leo

Laga bo emocionnan hunga cu bo imaginacion y no duda na discuti abiertamente bo hallazgo cu otro. No keda atrapa pa un estado di animo racional cu ta nenga bo na reconoce cualkier forma di situacion actual. Bo numbernan di awe 6, 23, 32 y 40.



Virgo

Confia cu bo ta dispone di tur datonan cu bo mester awe. Bo mester sinti hopi emocionalmente. Uza e confiansa aki pa haci un progreso grandi na loke bo kier logra. Bo numbernan di awe 5, 22, 31 y 42.



Libra

Bo por topa cu emocionalmente bo ta wordo desafia pa un forsa grandi cu ta exigi bo atencion. Bo exceso di consciencia dilanti cada situacion por ta perhudicial. Bo numbernan di awe 4, 21, 30 y 41.



Scorpio

Awe bo tin e oportunidad di haci un poco di propio sanacion intenso, asina ta comunica cu bo propio nucleo sin e distraccion di otro persona. Bo numbernan di awe 3, 20, 39 y 40.



Sagitario

Bo por sinti un poco di confusion den relacion di estado di animo di dia, loke ta faborece un accion lihe y un acercamento na cosnan sporadico. Bo numbernan di awe 14, 22, 31 y 40.



Capricornio

Sinti bo liber awe di combina bo carsonnan di cuadro cu bo camisa di casimir. Añadi un mea deportivo yamativo y un jacket strepia. Bo numbernan di awe 9, 26, 28 y 40.



Aquario

E realisacion di un obhetivo na plaso largo por haci bo sinti entusiasma, cu energia y feliz. Tambe ta probabel cu bo ta mira e futuro, formulando ideanan pa otro proyecto y discuti nan cu amigonan. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.



Pisces

E energia di dia ta electrico y bo por haya bo ta bula di un tarea pa otro y di persona na persona. Bo numbernan di awe 2, 26, 35 y 43.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Adriaenssens
Tel. 586 3434

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule may 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.30	B
THU	03	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
TUE	08	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	09	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	10	CARNIVAL VISTA	06.45	16:00	C
SAT	12	SEVEN SEAS NAVIGATOR	07.00	17.00	C
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	21	CARNIVAL SUNSHINE	12.000	22.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/11/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	177.90	178.62	179.42
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	161.47	162.95	164.59
EUR	210.63	212.55	214.69
DKK	27.55	28.27	29.07
NOK	21.27	21.99	22.79
SEK	19.69	20.41	21.21

For amounts up to Afl. 100,000

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

10de trekking — **11 Mei 2018**

TIEN TALLEN
19 150
40 150
51 150

1STE PRIJS
65 2000
66 200000
67 2000

67 150
86 150

HONDERD TALLEN
103 150
104 150
114 150
121 150
141 150
156 150
165 1000
169 150
199 150
202 150
218 150
242 150
279 150
283 150
286 150
293 150
331 150
334 150
367 150
383 150
389 150
390 150
405 150
411 150
423 150
425 150
444 150
458 150
472 150
474 150
539 150
548 150
556 150
612 150
638 150
652 150
655 150
671 150
677 150
678 150
680 150
699 150
710 150
722 150
736 150
747 150
798 150
806 150
830 150
892 150
894 1000
913 150
922 150
932 150
956 150

EEN DUIZEND
1022 150
1056 150
1079 150
1081 150
1131 150
1136 150
1143 150
1171 150
1180 150
1279 150
1302 150
1358 150
1386 150
1461 150
1486 150
1487 150
1492 150
1542 150
1551 150
1557 150
1563 150
1571 150
1628 150
1633 500
1652 150
1661 150
1690 150
1691 150
1698 150
1708 150
1715 150
1730 150
1738 150
1747 150
1792 150
1813 150
1828 150
1837 150
1850 150
1860 150
1884 150
1889 150
1893 150
1908 150
1946 150
1948 150
1962 150
1975 150
1976 150
1985 150

TWEE DUIZEND
2013 150
2017 150
2037 150
2055 150
2057 150
2068 150
2153 150
2181 150
2195 150
2200 150
2206 150
2214 150
2320 150
2324 150
2332 150
2334 150
2344 150
2372 150
2376 150
2379 150
2384 150
2402 150
2403 150
2416 150
2420 150
2440 150
2441 150
2478 150
2484 150
2500 150
2505 150
2508 150
2522 150
2535 150
2557 150
2586 150
2601 150
2615 150
2625 150
2634 150
2643 150
2646 150
2663 150
2675 150
2697 150
2703 150
2737 150
2739 150
2766 150
2785 150
2789 150
2791 150
2795 150
2810 150
2819 150
2847 150
2886 150
2887 150
2905 150
2917 150
2931 150
2932 150
2943 150
2958 150
2962 150
2967 150
2972 150
2973 150

DRIE DUIZEND
3009 150
3019 150
3060 150
3073 150
3100 150
3132 150
3135 150
3138 150
3163 150
3177 150
3193 150
3203 150
3207 150
3222 150
3240 150
3249 150
3265 150
3283 150
3334 150
3368 150
3394 150
3401 150
3450 150
3452 150
3476 150
3482 150
3488 150
3510 150
3526 150
3576 150
3605 150
3615 150
3673 150
3714 150
3718 150
3732 150
3791 150
3794 150
3815 500
3825 150
3838 150
3840 150
3841 150
3873 150
3896 150
3899 150
3912 150
3915 150
3929 150
3930 150
3937 150
3939 150
3960 150
3962 150

VIER DUIZEND
4029 150
4047 150
4093 150
4113 150
4128 150
4144 150
4147 150
4152 150
4160 150
4181 150
4198 150
4207 150
4211 150
4242 150
4251 150
4280 150
4282 150
4298 150
4324 150
4338 150
4340 150
4341 150
4345 150
4347 150
4353 150
4355 150
4371 150
4382 150
4386 150
4407 150
4456 150
4493 500
4497 150
4499 150
4504 150
4530 500
4541 150
4641 150
4666 150
4681 150
4722 150
4723 150
4795 150
4830 150
4858 150
4870 150
4918 150
4921 150
4924 150
4940 150
4942 150
4963 150
4989 150

VIJF DUIZEND
5001 150
5013 150
5014 150
5030 150
5067 150
5088 150
5117 150
5123 150
5135 150
5150 150
5161 150
5168 150
5175 150
5180 150
5223 500
5229 150
5237 150
5242 150
5258 150
5259 150
5266 150
5330 150
5360 150
5369 150
5370 150
5381 150
5387 150
5390 150
5400 150
5403 150
5420 150
5445 150
5468 150
5499 150
5502 150
5503 150
5506 150
5509 150
5530 150
5538 150
5572 150
5577 150
5583 150
5608 150
5643 150
5688 150
5693 150
5697 150
5707 150
5739 150
5751 150
5759 150
5771 150
5775 150
5800 150
5803 150
5816 150
5834 150
5837 150
5847 150
5855 150
5857 150
5864 150
5874 150
5894 150
5911 150
5926 150
5934 150
5936 150
5947 150
5967 150
5976 150

ZES DUIZEND
6022 150
6039 150
6043 150
6051 150
6053 150
6092 150
6098 150
6136 150
6139 150
6152 150
6156 150
6170 150
6182 150
6203 150
6205 150
6209 150
6223 150
6227 150
6280 150
6290 150
6307 150
6308 150
6318 150
6325 150
6332 150
6353 150
6364 150
6368 150
6380 150
6381 150
6382 150
6396 150
6403 150
6442 1000
6450 150
6474 150
6484 150
6496 150
6528 150
6591 150
6602 1000
6604 150
6607 150
6610 150
6662 150
6697 150
6748 150
6749 150
6756 150
6804 150
6806 150
6814 150
6831 150
6833 150
6835 150
6867 150
6889 150
6905 150
6911 150
6923 150
6960 150
6967 150
6975 150
6976 150
6988 150

ZEVEN DUIZEND
7013 150
7015 150
7021 150
7025 150
7027 150
7037 150
7041 150
7046 150
7052 150
7053 150
7059 150
7061 150
7067 150
7086 150
7097 150
7100 150
7119 150
7122 150
7136 150
7149 150
7160 150
7185 150
7193 150
7209 150
7228 150
7246 150
7288 150
7292 150
7368 150
7370 150
7379 150
7380 150
7405 150
7453 150
7464 150
7481 150
7484 150
7491 150
7512 150
7597 150
7609 150
7636 150
7652 150
7697 150
7701 150
7712 150
7716 150
7749 150
7786 150
7789 150
7827 150
7831 150
7836 150
7875 150
7900 150
7903 150
7920 150
7921 150
7943 150
7949 150

ACHT DUIZEND
8009 150
8034 500
8066 150
8072 150
8085 150
8092 150
8093 150
8103 150
8110 150
8120 150
8150 150
8158 150
8159 150
8162 150
8165 150
8190 150
8228 150
8244 150
8257 150
8269 150
8289 150
8294 150
8301 150
8321 150
8324 150
8357 150
8390 150
8407 150
8436 150
8450 150
8518 150
8544 150
8560 150
8568 150
8577 150
8585 150
8610 150
8624 150
8640 150
8646 150
8654 150
8664 150
8681 150
8695 150
8700 150
8716 150
8730 150
8740 150
8756 150
8766 150
8786 150
8796 150
8797 150
8807 150
8810 150
8821 150
8868 150
8887 150
8894 150
8906 150
8910 150
8924 150
8925 150
8933 150
8987 150

NEGEN DUIZEND
9003 150
9007 150
9069 150
9072 150
9083 150
9133 150
9137 150
9165 150
9175 150
9185 150
9187 150
9201 150
9215 150
9221 150
9231 150
9235 150
9238 150
9271 150
9275 150
9284 150
9310 150
9321 150
9324 150
9325 150
9344 150
9350 150
9355 150
9371 150
9374 150
9383 150
9397 150
9429 150
9434 150
9446 150
9455 150
9486 150
9509 150
9513 150
9556 150
9572 150
9593 150
9615 150
9625 150
9632 150
9636 150
9637 150
9645 150
9689 150
9694 150
9699 150
9729 150
9742 150
9761 150
9763 500
9769 150
9782 150
9787 150
9794 150
9803 150
9827 150
9829 150
9833 150
9856 150
9857 150
9861 150
9864 150
9878 150
9884 150
9887 150
9896 150
9903 150
9926 150
9935 150
9950 150
9973 150
9983 150
9986 150
9987 150

TIEN DUIZEND
10011 150
10017 150
10048 150
10049 150
10052 150
10056 150
10061 150
10076 150
10080 150
10089 150
10093 150
10101 150
10106 150
10112 150
10130 150
10133 150
10135 150
10162 150
10163 150
10177 150
10194 150
10232 150
10235 150
10244 150
10310 150
10330 150
10332 150
10345 150
10349 150
10353 150
10355 150
10370 150
10373 150
10385 150
10398 150
10402 150
10437 1000
10458 150
10567 150
10575 150
10610 150
10627 150
10636 150
10641 150
10650 150
10665 150
10674 150
10699 150
10734 150
10737 150
10750 150
10770 150
10802 150
10808 150
10809 150
10864 150
10883 150
10901 150
10915 150
10917 150
10937 150
10940 150
10947 150
10954 150
10965 150
10966 150
10967 150
10976 150

ELF DUIZEND
11004 150
11010 150
11015 150
11031 150
11055 150
11064 150
11085 150
11087 150
11094 150
11109 150
11115 150
11128 150
11153 150
11174 150
11183 150
11191 150
11194 150
11215 150
11254 150
11297 150
11307 150
11325 150
11326 150
11328 150
11331 150
11332 150
11357 150
11374 150
11380 150
11382 150
11387 150
11390 150
11399 150
11400 150
11417 150
11477 150
11479 150
11483 500
11484 150
11492 150
11508 150
11521 150
11531 150
11533 150
11534 150
11551 150
11561 150
11567 150
11568 150
11583 150
11607 150
11614 150
11624 150
11652 150
11672 150
11673 150
11685 150
11726 150
11730 150
11766 150
11770 150
11798 150
11809 150
11833 150
11839 150
11841 150
11861 150
11867 150
11890 150
11905 150
11907 150
11953 150
11960 150
11962 150
11975 150
11990 150

TWAALF DUIZEND
12013 150
12014 150
12038 150
12054 150
12067 150
12072 150
12084 150
12110 150
12145 150
12147 150
12159 150
12167 150
12173 150

3DE PRIJS
12189 1250
12190 20000
12191 1250

12191 150
12220 150
12230 150
12235 150
12257 150
12269 150
12272 150
12288 150
12349 150
12350 150
12359 150
12418 150
12439 150
12447 150
12456 150
12461 150
12466 150
12469 150
12500 150
12518 150
12522 150
12536 150
12545 150
12561 150
12565 150
12568 150
12570 150
12592 150
12600 150
12626 150
12648 150
12652 150
12653 150
12654 150
12655 150
12656 150
12666 150
12676 150
12690 150
12696 150
12705 150
12710 150
12771 150
12776 150
12781 150
12810 150
12815 150
12835 150
12850 150
12863 150
12866 150
12879 150
12899 150
12907 150
12916 150
12918 150
12919 150
12920 150
12949 150
12958 150
12964 150

DERTIEN DUIZEND
13014 150
13031 150
13034 150
13068 150
13070 150
13091 150
13094 150
13099 150
13187 150
13232 150
13233 150
13270 150
13271 150
13308 150
13310 150
13333 150
13375 150
13402 150
13427 150
13431 150
13434 150
13503 150
13505 150
13507 150
13520 150
13558 150
13566 150
13575 150
13586 150
13592 150
13617 150
13637 150
13650 150
13656 150
13707 150
13727 150
13741 150
13766 150
13805 150
13826 150
13831 150
13839 150
13864 150
13892 150
13903 150
13915 150
13916 150
13958 150
13969 500
13985 150
13998 150

VEERTIEN DUIZEND
14008 150
14039 150
14046 150
14060 150
14090 150
14094 150
14097 150
14170 150
14171 150
14176 150
14190 150
14191 150
14222 150
14223 150
14228 150
14234 150
14241 150
14245 150
14246 150
14260 150
14264 150
14307 150
14309 150
14313 150
14320 150
14332 150
14340 150
14347 150
14349 150
14365 150
14370 150
14391 150
14408 150
14421 150
14442 150
14446 150
14458 150
14486 150
14498 150
14583 150
14596 150
14616 150
14618 150
14635 150
14637 150
14672 150
14693 150
14724 150
14732 150
14746 150
14750 150
14787 150
14798 150
14865 150
14878 150
14884 150
14895 150
14898 150
14918 150
14975 150
14989 150
14990 150

VIJFTIEN DUIZEND
15001 150
15013 150
15015 150
15024 150
15029 150
15032 150
15057 150
15072 150
15074 150
15090 150
15096 150
15109 150
15112 150
15132 150
15135 150
15153 150
15165 150
15167 150
15171 150
15183 150
15201 150
15208 150
15215 150
15235 150
15265 150
15280 150
15294 150
15336 150
15346 150
15350 150
15371 150
15397 150
15401 150
15409 150
15418 150
15422 150
15435 150
15469 150
15492 150
15504 150
15546 150
15559 150
15562 150
15566 150
15581 150
15582 150
15593 150
15612 150
15645 150
15671 150
15689 150
15715 150
15767 150
15785 150
15821 150
15839 150
15854 150
15872 150
15877 150
15931 150
15939 150
15946 150
15973 150
15997 150

ZESTIEN DUIZEND
16026 150
16035 150
16046 500
16060 150
16098 150
16161 150
16165 150
16180 150
16181 150
16198 150
16203 150
16217 150
16228 150
16230 150
16244 150
16252 150
16256 150
16257 150
16258 150
16260 150
16264 150
16268 150
16292 150
16306 150
16311 150
16344 150
16371 150
16377 150
16379 150
16391 150
16393 150
16397 150
16399 150
16410 150
16416 150
16425 150
16469 150
16473 150
16517 150
16521 150
16525 150
16526 150
16537 150
16543 150
16600 150
16652 150
16667 150
16674 150
16708 150
16711 150
16734 150
16757 150
16760 150
16766 150
16783 150
16803 150
16819 150
16820 150
16827 150
16833 150
16875 150
16879 150
16890 150
16899 150
16965 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17007 150
17042 150
17050 150
17057 150
17094 150
17095 150
17099 150
17104 150
17114 150
17148 150
17221 150
17236 150
17241 150
17242 150
17244 150
17252 150
17308 150
17330 150
17331 150
17367 150
17369 150
17378 150
17410 150
17414 150
17420 150
17461 150
17478 150
17479 150
17501 150
17508 150
17557 150
17562 150
17588 150
17595 150
17604 150
17617 150
17654 150
17693 150
17698 150
17704 150
17714 150
17715 150
17737 150
17738 150
17768 150
17772 150
17806 150
17825 150
17835 150
17853 150

2DE PRIJS
17868 1500
17868 150
17869 40000
17870 1500

17870 150
17884 150
17885 150
17901 150
17904 150
17914 150
17967 150

ACHTTIEN DUIZEND
18021 150
18042 150
18050 150
18052 150
18056 150
18066 150
18067 150
18111 150
18114 150
18118 150
18130 150
18140 150
18142 150
18210 150
18231 150
18237 150
18265 150
18267 150
18276 150
18280 150
18312 150
18316 150
18321 150
18347 150
18353 150
18425 150
18437 500
18464 150
18465 150
18488 150
18501 150
18522 150
18529 150
18566 150
18580 150
18589 150
18597 150
18615 150
18630 150
18644 150
18654 150
18669 150
18693 150
18735 150
18740 150
18752 150
18763 150
18768 150
18783 150
18789 150
18797 150
18803 150
18811 150
18834 150
18835 150
18843 150
18878 150
18899 150
18908 150
18912 150
18919 150
18937 150
18947 150
18949 150
18957 150
18959 150
18963 150
18968 150
18981 150

NEGENTIEN DUIZEND
19068 1000
19074 150
19093 150
19144 150
19150 150
19154 150
19171 150
19226 150
19264 150
19271 150
19310 150
19325 150
19389 150
19398 150
19403 150
19418 150
19429 150
19439 150
19445 150
19454 150
19461 150
19463 150
19500 150
19502 150
19522 150
19525 150
19529 150
19535 150
19544 150
19550 150
19578 150
19617 150
19621 150
19626 150
19629 150
19638 150
19644 150
19694 150
19727 150
19735 150
19737 150
19752 150
19769 150
19800 150
19804 150
19822 150
19836 150
19840 150
19841 150
19851 150
19859 150
19866 150
19881 150
19891 150
19908 150
19958 150
19972 150
19987 150

TWINTIG DUIZEND
20011 150
20014 150
20053 150
20085 150
20093 150
20101 150
20119 150
20141 150
20154 150
20203 150
20234 150
20236 150
20263 150
20294 150
20314 150
20317 150
20335 150
20340 150
20396 150
20406 150
20417 150
20421 150
20430 150
20432 150
20439 150
20441 150
20448 150
20460 150
20475 150
20515 150
20546 150
20593 150
20599 150
20621 150
20625 150
20652 150
20675 150
20677 150
20678 150
20700 150
20703 150
20714 150
20732 150
20741 150
20744 150
20747 150
20750 150
20763 150
20803 150
20806 150
20826 150
20829 150
20840 150
20853 150
20862 150
20870 150
20919 150
20926 150
20944 150
20946 150
20969 150
20994 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21001 150
21011 150
21019 150
21046 150
21051 150
21059 150
21066 150
21087 150
21110 150
21111 150
21141 150
21144 150
21152 150
21159 150
21173 150
21175 150
21190 150
21194 150
21196 150
21267 150
21284 150
21299 150
21346 150
21365 150
21386 150
21469 150
21525 150
21530 150
21542 150
21554 150
21566 150
21567 150
21568 150
21577 150
21584 150
21594 150
21603 150
21607 150
21627 150
21641 150
21676 150
21700 150
21703 150
21708 150
21723 150
21735 150
21750 150
21780 150
21790 150
21794 150
21799 150
21805 150
21811 150
21828 150
21830 150
21836 150
21846 150
21859 150
21860 150
21904 150
21923 150
21924 150
21939 150
21951 150
21953 150
21979 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22002 150
22006 150
22022 1000
22033 150
22048 150
22060 150
22063 150
22075 150
22081 150
22083 150
22111 150
22121 1000
22128 150
22145 150
22178 150
22191 150
22194 150
22204 150
22206 150
22217 150
22218 150
22220 150
22224 150
22261 150
22265 150
22269 150
22271 150
22273 150
22317 150
22321 150
22328 150
22358 150
22369 150
22373 150
22432 150
22439 150
22444 150
22450 150
22453 150
22457 150
22497 150
22528 150
22550 150
22555 150
22560 150
22561 150
22573 150
22593 150
22607 150
22625 150
22638 150
22671 150
22707 150
22727 150
22751 150
22753 150
22783 150
22789 150
22790 150
22798 150
22813 150
22816 150
22830 150
22832 150
22842 150
22876 150
22899 150
22904 150
22920 150
22925 150
22941 150
22950 150
22965 150
22993 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23001 150
23012 150
23016 150
23026 150
23029 150
23036 150
23038 150
23051 150
23053 150
23073 150
23130 150
23135 150
23136 150
23146 150
23166 150
23178 150
23188 150
23216 150
23231 150
23246 150
23256 150
23261 150
23262 150
23271 150
23275 150
23277 150
23278 150
23283 150
23299 150
23340 150
23361 150
23370 150
23402 150
23429 150
23479 150
23499 150
23500 150
23509 150
23515 150
23531 150
23565 150
23569 150
23601 150
23643 150
23678 150
23709 150
23710 150
23718 150
23734 150
23739 150
23769 150
23770 150
23774 150
23783 150
23792 150
23800 150
23822 150
23837 150
23845 150
23846 150
23857 150
23878 150
23890 150
23901 150
23925 150
23936 150
23941 150
23945 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24011 150
24018 150
24034 150
24038 150
24050 150
24062 150
24071 150
24080 150
24095 150
24135 150
24144 150
24154 150
24190 150
24228 150
24243 150
24251 150
24262 150
24269 150
24275 150
24278 150
24315 150
24319 150
24334 150
24357 150
24383 150
24398 150
24401 150
24416 150
24417 150
24419 150
24432 150
24465 150
24487 150
24490 150
24507 150
24511 150
24524 150
24581 150
24603 150
24609 150
24616 150
24647 150
24648 150
24676 150
24692 150
24743 150
24746 150
24812 150
24820 150
24830 150
24832 150
24833 150
24849 150
24876 150
24882 150
24906 150
24908 150
24914 150
24915 150
24928 150
24938 500
24961 150
24977 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25010 150
25012 150
25034 150
25037 150
25066 150
25072 150
25079 150
25100 150
25141 150
25162 150
25176 150
25201 150
25208 150
25229 150
25230 150
25235 150
25252 150
25266 150
25267 150
25274 150
25306 150
25313 150
25318 150
25325 150
25341 150
25367 150
25405 150
25416 150
25420 150
25437 150
25443 150
25472 150
25478 150
25508 150
25511 150
25556 150
25561 150
25594 150
25597 150
25608 150
25632 150
25649 150
25676 150
25684 150
25687 150
25688 150
25695 150
25720 150
25722 150
25741 150
25750 150
25802 150
25811 150
25815 150
25823 500
25867 150
25880 150
25885 150
25888 150
25902 150
25954 150
25977 150
25995 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26013 150
26018 150
26043 150
26047 150
26082 150
26084 150
26168 150
26176 150
26184 150
26191 150
26199 150
26202 150
26213 150
26221 150
26237 150
26250 150
26293 150
26296 150
26308 150
26317 150
26329 150
26331 150
26341 150
26352 150
26380 150
26385 150
26411 150
26428 150
26430 150
26441 150
26442 150
26446 150
26449 150
26459 150
26476 150
26505 150
26515 150
26525 150
26544 150
26564 150
26568 150
26573 150
26589 150
26596 150
26617 150
26622 150
26653 150
26661 150
26676 150
26722 150
26727 150
26759 150
26768 150
26781 150
26783 150
26796 150
26803 150
26877 150
26908 150
26913 150
26919 150
26928 150
26933 150
26937 150
26940 150
26959 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27013 150
27029 150
27032 150
27043 150
27054 150
27065 150
27076 150
27081 150
27089 150
27112 150
27120 150
27140 150
27152 150
27167 150
27168 150
27181 150
27190 150
27194 150
27195 150
27243 150
27250 150
27262 150
27294 150
27333 150
27335 150
27370 150
27375 150
27377 150
27396 150
27397 150
27402 150
27404 150
27427 150
27431 150
27439 150
27458 150
27460 150
27470 150
27492 150
27498 150
27500 150
27507 150
27517 150
27527 150
27561 150
27570 150
27571 150
27620 150
27637 150
27638 150
27663 150
27727 150
27729 150
27752 150
27772 150
27774 150
27783 150
27794 150
27795 150
27797 150
27804 150
27822 150
27834 150
27850 150
27864 150
27954 150
27960 150
27979 150
27982 150
27996 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28001 150
28007 150
28024 150
28032 150
28051 150
28071 150
28107 150
28110 150
28114 150
28130 150
28149 150
28159 150
28204 150
28248 150
28296 150
28302 150
28313 150
28330 150
28335 150
28370 150
28378 150
28379 150
28394 150
28395 150
28406 150
28489 150
28550 150
28552 150
28577 150
28640 150
28647 150
28658 150
28684 150
28690 150
28699 150
28700 150
28709 150
28735 150
28747 150
28784 150
28828 150
28831 150
28833 150
28908 150
28934 150
28941 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29003 150
29007 150
29017 150
29092 150
29109 150
29128 150
29136 150
29137 150
29176 150
29188 150
29199 150
29213 150
29224 150
29227 150
29229 150
29244 150
29246 150
29252 150
29257 150
29262 150
29267 150
29270 150
29291 150
29309 150
29332 150
29346 150
29359 150
29368 150
29382 150
29422 150
29446 150
29448 150
29475 150
29477 150
29485 150
29595 150
29596 150
29599 150
29633 150
29659 150
29674 150
29712 150
29719 150
29726 150
29727 150
29761 150
29778 150
29785 150
29790 150
29803 150
29818 150
29837 150
29840 150
29845 150
29846 150
29853 150
29873 150
29874 150
29901 150
29944 150
29976 150
29983 150
29995 150

DERTIG DUIZEND
30021 150
30026 150
30030 150
30045 150
30052 150
30058 150
30070 1000
30073 150
30106 150
30135 150
30148 150
30160 150
30174 150
30193 150
30219 150
30224 150
30226 150
30233 150
30237 150
30241 150
30252 150
30267 150
30274 150
30276 150
30277 150
30293 150
30303 150
30331 150
30335 150
30372 150
30377 150
30378 150
30389 150
30411 150
30453 150
30455 150
30456 150
30500 150
30515 150
30523 150
30544 150
30581 150
30583 150
30596 150
30598 150
30605 150
30625 150
30632 150
30649 150
30658 150
30667 150
30679 150
30685 150
30692 150
30701 150
30703 150
30716 150
30724 150
30758 150
30778 150
30788 150
30797 150
30799 150
30809 150
30838 150
30846 150
30857 150
30858 150
30872 150
30881 150
30882 150
30904 150
30915 150
30933 150
30943 150
30944 150
30979 150
30989 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31000 150
31016 150
31030 150
31083 150
31101 150
31106 150
31113 150
31115 150
31123 150
31128 150
31144 150
31148 150
31195 150
31196 150
31206 150
31229 500
31235 150
31250 150
31251 150
31258 150
31287 150
31290 150
31294 150
31296 150
31298 150
31299 150
31300 150
31312 150
31317 150
31330 150
31356 150
31410 150
31439 150
31443 150
31481 150
31487 150
31489 150
31505 150
31511 150
31528 150
31537 150
31550 150
31563 150
31604 150
31607 150
31608 150
31619 150
31629 150
31641 150
31687 150
31690 150
31698 150
31715 150
31746 150
31769 150
31776 150
31781 150
31783 150
31789 150
31838 150
31845 150
31867 150
31875 150
31882 150
31886 150
31898 150
31900 150
31904 150
31913 150
31964 150
31965 150
31998 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32058 150
32059 150
32063 150
32065 150
32073 150
32101 150
32128 150
32130 150
32165 150
32172 150
32175 150
32180 150
32189 150
32228 150
32236 150
32274 150
32283 150
32284 150
32291 150
32297 150
32309 150
32347 150
32353 500
32355 150
32361 150
32362 150
32364 150
32376 150
32413 150
32415 150
32426 150
32461 150
32470 150
32485 150
32498 150
32532 150
32543 150
32561 150
32586 150
32606 150
32611 150
32624 150
32636 150
32699 150
32721 150
32728 150
32736 150
32747 150
32801 150
32818 150
32826 150
32832 150
32833 150
32837 150
32876 150
32886 150
32887 150
32907 150
32914 150
32938 150
32973 150
32980 150
32992 150
32993 150
32999 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33009 150
33019 150
33033 150
33035 150
33037 150
33042 150
33043 150
33053 150
33055 150
33073 150
33090 150
33092 150
33127 150
33141 150
33143 150
33145 150
33149 150
33163 150
33176 150
33206 150
33271 150
33310 150
33333 150
33360 150
33365 150
33367 150
33399 150
33402 150
33408 150
33423 150
33431 150
33454 150
33487 150
33505 150
33507 150
33541 150
33555 150
33556 150
33643 150
33700 150
33729 150
33743 150
33747 150
33749 150
33770 150
33779 150
33804 150
33815 150
33820 150
33821 150
33824 150
33854 150
33875 150
33895 150
33896 150
33923 150
33928 150
33947 150
33961 150
33963 150
33967 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34007 150
34026 150
34058 150
34066 150
34069 150
34101 150
34141 150
34160 150
34187 150
34193 150
34215 150
34231 150
34258 150
34262 150
34271 150
34287 150
34294 150
34300 150
34301 150
34328 150
34337 150
34343 150
34359 1000
34360 150
34393 150
34426 150
34463 150
34514 150
34572 150
34578 150
34582 150
34583 150
34593 150
34601 150
34611 150
34671 150
34684 150
34698 150
34699 150
34747 150
34767 150
34778 150
34781 150
34785 150
34797 150
34812 150
34813 150
34819 150
34844 150
34886 150
34891 150
34942 150
34967 150
34969 150
34980 150
34986 150
35000 150

10de trekking op 11 Mei 2018
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

1ste Prijs	
65	2,000
66	**200,000**
67	2,000

2de Prijs	
17868	1,500
17869	**40,000**
17870	1,500

3de Prijs	
12189	1,250
12190	**20,000**
12191	1,250

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag

Hoben a rebeldia cu mama y dal un polis na Noord

NOORD - Diasabra pasa di 1or marduga polis tabata pidi pa bay na un cas na Noord unda un yiu homber a lanta cu su mama den cas y ta conoci pa husticia caba.

Na e sitio polis ta yega pa atende cu e asunto y e mucha homber cu curpa fuerte a dal e oficial basta duro den su cara inespera, cu consecuencia esaki a sangra. E polis di biaha ta pidi refuerso policial pa cos no bay for di man.

Ta trata un mucha homber cu no ta bon di cas y mester atencion pero instancianan na Aruba no ta haci nada y ta core pa esakinan debi cu no tin hendenan specialisa pa atende tipo di hendenan aki pa yudanan cu nan problema. Cu e hoben a haye cu un cuchiu grandi y a tuma esaki den beslag cu mas cos. E mama mes ta man yen cu e yiu homber cu niun hende no ta yudando e y ta spera e haya atencion prome e yiu pensa haci algo cu e mama.



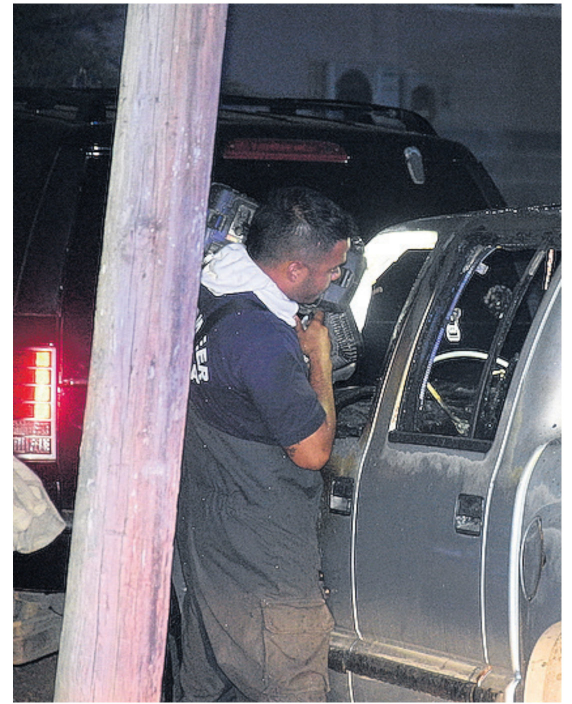
Pickup na candela den cura di cas na San Barbola

ORANJESTAD - Diabierna banda di 11or anochi habitantenan di San Barbola a scucha desordo pafo di cas y ora a bay wak a tuma nota cu e pickup ta na candela.

Di biaha nan a cuminsa domina e candela y a bati alarma na autoridad. Bombero y polis ta yega di biaha y bomberonan a sigui paga e candela pa e no kima e auto completo.







Chauffeur a ranca palo di luz cu auto riba Sasakiweg

NOORD - Banda di Super Food na Bubali un Kia Cerato a accidenta. Segun e chauffeur di edad el a mira un persona crusa y pa evita dal'e a perde control accidenta.

Despues di rato e chauffeur aki a subi Sasakiweg bay nort y polis ta keda informa cu auto a ranca palo di luz caminda di Sasakiweg. Na yegada di polis tabata e mes un chauffeur cu rato prome a accidenta. E no tabata bou influencia pero chauffeur di edad y wowo a bruhe pone accidenta dos biaha den un rato.





ATA ta organisa e di 34 Annual Tourism Conference Aruba



ORANJESTAD - Un biaha mas Aruba Tourism Authority ta cla pa ricibi mas cu 50 participante principalmente for di e mercado di Norte America pa e 'Annual Tourism Conference Aruba' (ATCA) cu ta tuma luga di 15 di mei te cu 19 di mei 2018.

E participantenan lo consisti di tour operators, aerolineanan local y internacional, hoteleronan representando Aruba den e mercado di Norte America como tambe participantenan local y e ekipo di A.T.A.

Kico ta ATCA
Tur socio y agencianan tin como meta comun pa bende Aruba den exterior. E obhetivo di ATCA ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacion cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico.

Ademas, participantenan ta comparti practicanan cu ta exitoso, nan metanan strategico, y ta alinea cu A.T.A. su oficina na Merca y Aruba entro otro.

Reunionnan manera esaki ta importante y ta duna un bista strategico riba e aña binidero pa cu Aruba su mercadeo den exterior y den e caso aki den e continente cu ta produci mas bishitante pa nos isla esta Norte America.

Pa e aña aki tin proyecta un crecemento di 3.6% pa Merca y 3.0% pa Canada, resultando den un cremento di 3.6% pa cu Norte America pa 2018.

Claro esaki ta tene cuenta cu kier atrae esnan cu tin entrada pa por paga un vacacion na Aruba y por laga mas atras den nos economia. Te cu april 2018, Merca a crece cu 6.7% y Canada a aumenta cu 10.5%, resultando den un crecemento di 7% en total pa e continente aki.

ATCA su programa
Diamars anochi lo tuma luga un recepcion na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino na honor di e participantenan di ATCA.

E apertura oficial lo ser efectua diaranson mainta na unda Aruba Tourism Authority hunto cu Aruba Hotel and Tourism Association AHATA y Aruba Airport Authority N.V. ta yama bonbini na tur e participantenan di ATCA.

Esaki lo tuma luga na Renaissance Convention Center. E participantenan lo atende e conferencia cu oradornan invita y invitadonan / partnernan local unda lo ricibi un palabra di bonbini di CEO di A.T.A. kende lo presenta 'A.T.A.'s Strategic Direction for 2018: The Big Picture'.

CMO di AHATA Jim Hepple tambe lo duna palabra di bonbini y 'Gateway 2030' Expansion Project Aruba Airport Authority N.V. lo ser presenta door di James Fazio CEO di Aruba Airport Authority N.V.

E "Evolution of the North America Creative Campaign", lo ser introduci door di Sanju Luidens, CMO di A.T.A. y finalmente "Authentic Aruba: A first look at the Strategic & Creative Evolution", lo ser presenta door di Gregg Wasiak y John Speers di The Concept Farm, e agencia di 'advertising' pa Aruba pa Norte America.

Atardi e participantenan di ATCA ta participa den actividadnan cu ta yuda nan conoce nos isla su encantonan. Tin un paseo riba boto di bela cu ta pasa dilanti di e costa zuid caminda nan por aprecia diferente beach. Anochi ta spera nan un experiencia cultural y gastronomico den centro di ciudad caminda lo conoce nos artesano y nan obra local cu ta obtenibel na 'Cosecha'.

Diahuebs durante dia, A.T.A. tin sesion di actualisacion caminda e invitadonan lo descubri e 'Path to Happiness.' Asina lo conoce con Aruba ta satisface plenamente diferente grupo 'Niche' manera ta esnan cu ta busca Romance, Gastronomia, Diversion pa Famia, Bienestar, etc.

E programa pa e dia aki ta inclui inspeccion di diferente acomodacion, mientras cu atardi ta continua cu e vitrina (marketplace) turistico, cu ta e parti mas importante di e conferencia aki.

E marketplace ta unda negociacion entre diferente partner local y di e mercado Norte America ta tuma luga. Aki ta profundisa y comparti informacionnan riba nivel di strategia y tambe iniciativanan di mercadeo enfoca riba inteligencia, innovacion e integracion.

E sesion turistico ta continua den transcurso di diabierna henter dia. Naturalmente, durante e programa, e participantenan tin oportunidad pa experiencia nos isla atravez di jeep tour/ catamaran etc. pa asina nan por aprecia e adelanto di e esfuersonan cu ta haci nos isla mas atractivo pa e turista.

E conferencia ta clausura diabierna anochi cu un recepcion di despedida cu ta tuma luga na Museo Arkeologico.

Di e manera aki Aruba ta sigui engrandece y fortalece su lasonan, garantisando asina e crecemento den nos industria primordial cu ta turismo. Aruba Tourism Authority pa medio di entre otro ATCA 2018 ta sigui traha duro pa logra metanan stipula.

BONDIA ARUBA

Vacuna keintura geel afectando benta Aruba den mercado Latino

ORANJESTAD – Durante e ultimo evento di Aruba Tourism Authority (ATA), su directora Ronella Tjin Asjoe-Croes, a presenta nan meta di crecemento di un 17.3% pa 2018 di bishitante for di Latino America (sin inclui Venezuela) dilanti nan socionan principal di e mercado aki cu a participa den LAPMA (Latin America Planning Meeting di Aruba).

Sinembargo den seno di e reunion aki el a sostene algun combersacion riba e impacto den nos turismo cu e exigencia di e carchi geel ta treciendo cu esaki. "Esey ta afectando benta pa Aruba," segun sra. Tjin Asjoe- Croes. For di luna di maart ultimo, Aruba a dicidi di introduci e exigencia di e vacuna di keintura geel pa tur bishitante di e region aki y esaki ta afecta primordialmente e mercado aki. ATA ta mira den esaki un reto principal, ya cu nos pais ta bin cu e medida aki mientras cu otro pais turistico den Caribe, si no a bin cu e tipo di medida aki. Merca pa cierto mercado tampoco ta pidi e exigencia di e vacuna ey.

"Pues e hendenan no ta comprende dicon Aruba si. Dicon Aruba ta papia di cierto risiconan di salud." Mientras cu tin mercado manera Hulanda, Merca, Inglatera, etc., cu no ta exigi esey.

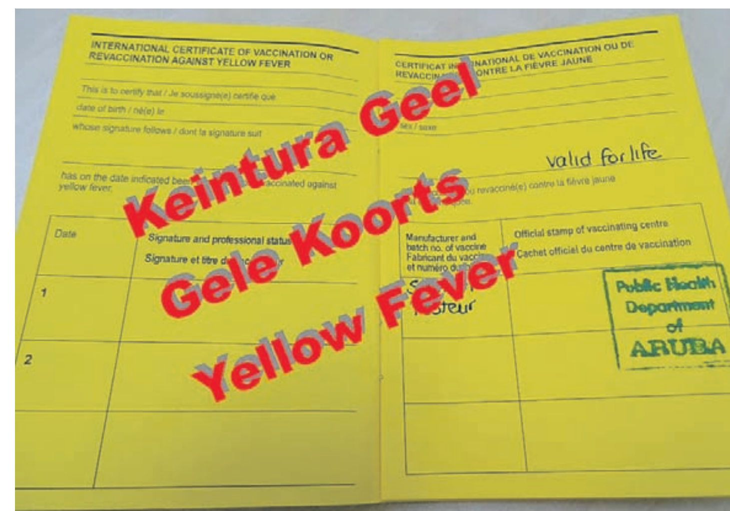


Segun directora di ATA, e tipo di medida aki ta pone e hendenan duda dicon un Aruba ta introduci cierto medidanan manera e vacuna pa keintura geel y otro nan no. E logica ta cu si tin peliger otro paisnan mas grandi tambe lo a introduci un medida di e caliber aki. Esaki ta un punto cu nan kier trece na atencion di gobierno y ATA ta trahando riba dje pa e no stroba e desaroyo cu nos turismo tin creciente for di diferente mercado.

E asunto di e vacuna aki ta un reto clave pa ATA. Ya cu pa e turistanan ta keda un proceso basta largo pa cumpli cu e exigencia aki, y tin biaha nan ta prefera di no pasa den dje, y eligi otro destinacion. Esaki tambe tin su consecuencia, ya cu e ta haci nos mercadeo y promocion no efectivo.

Venezuela y eleccion na Colombia

Pero otro reto tin di haber cu e mercado di Venezuela cu ta representa un reto a base di volumen. Aruba a perde a base di ingreso un cifra ainda



no precisa debi na e caida di e mercado aki cu tabata e di dos mas importante pa nos industria turistico. Pero ATA ta trahando pa compensa bon e caida aki cu otro mercadonan di e region aki.

Encuanto e proximo eleccion pa eligi un presidente nobo na Colombia, ATA tambe ta evaluando esaki, ya cu esaki ta forma parti di tur consideracion di e mercadonan cu nos producto turistico ta wordo propaganda y mercadea. Encuestanan na Colombia ta mustra dos candidato, un di derecho y otro di izquierda, ta esunnan cu mas opcion pa gana e eleccion aki, nan ta Ivan Duque y Gustavo Petro. Den su maneho di turismo, ATA ta tene cuenta cu diferente aspecto cu lo por afecta nos turismo, ya cu esaki ta loke nos ta bende. Den esaki nan ta tene cuenta kico ta e factornan cu ta contribui cu mas demanda of menos demanda pa asina cuminsa evalua su situacion local, segun sra. Tjin Asjoe-Croes.

"E situacion local di cada mercado ta wordo evalua debidamente y bo ta papia akinan di situacion politico, economico, confiansa cu e consumido tin y posibilidad cu e ta bay gasta den cosnan cu ta di luho y nos ta considera un vacacion algo di luho."

Segun sra. Tjin Asjoe- Croes ta inevitabel cu nan ta evalua tur e aspectonan ey di tur mercado unda Aruba ta inverti pa asina nos por tuma e miho decisionnan tambe. Pa esun di Colombia te aworaki no tin preocupacion. Mientras cu e compania Avianca a anuncia vuelonan adicional fei Colombia, tambe tur e proyeccionnan ta mustra positivo for di e mercado aki.

Advertorial

SCORE cu Shell y Gana!

ORANJESTAD - Awor no solamente bo motor ta bay traha mas miho y mas eficiente pero awor cu bo azeta di Shell bo por SCORE y gana nan premio nan manera 50" Flat TV, Playstation 4 cu FIFA 2018 , AWG. 250,- of un tremendo bala di futbol di Shell.

Con por gana esaki ta masha facil mes. Cumpra 1 boter di 4L of 4 boter di 1L di zeta Shell Helix of Rimula anto haya un coupon. Yena esaki anto deposita esaki na Kuzeta Aruba.



Premio nan lo ta siguiente:

1. Prome premio ta un FlatScreen 50" hunto cu un Playstation 4 cu su wega di FIFA 2018
2. Di Dos premio ta un Playstation 4 cu FIFA 2018
3. Anto por ultimo por gana AWG.250,- cash

Banda di esaki cada siman Shell lo saca 10 ganado cu lo gana un bala di futbol di Shell

"Nos ta contento di por anuncia e gran campaña aki", Edward-John Marchena di Kuzeta Aruba distribuidor di Shell aki na Aruba a cuminsa ta bisa. "Ja caba pa varios aña Shell ta lidera e mercado di azeta na mundo dor di ofrece entre otro e tecnologia crea un base oil sintetico for di gas natural perfecto pa bo motor di auto y awor uzando Shell bo por score y gana tremendo premionan."



Shell ta e unico compania na mundo cu un planta den cual por crea base oil pa lubricantenan for di gas natural. Gas natural ta un combustibel cu ta kima mas limpi y ta pa e motibo aki Shell ta uzando mas y mas gas natural pa diferente solucionnan energetico.

E tremendo campaña di Shell lo core desde awe dialuna 14 di mei y lo termina 17 di juli. E oferta aki ta valido den tur supermercado, mini market y gas stations aki na Aruba unda por haya azetanan di Shell Helix y Rimula.

Pa mas informacion tocante e campaña aki por yama 587-3582 of bishita e Facebook Page di Kuzeta Aruba. Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology ja ta obtenibel na mayoria car dealerships y autoparts stores.